

FIBARO FLOOD SENSOR FGFS-101

FIBARO Flood Sensor is a universal, Z-Wave compatible, flood and temperature sensor. It is designed to be placed on a floor or on a wall with the flood sensor probes extended by a connected wire. Device can be battery or VDC powered. It has built-in LED indicator, acoustic alarm, and is equipped with a tilt sensor, reporting tilt or movement of it. LED diode signals flood, operating mode or the Z-Wave network communication range. Flood Sensor is compatible with any Z-Wave Controller and may be connected to any alarm system.

FIBARO Flood Sensor is compliant with following

EU directives:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

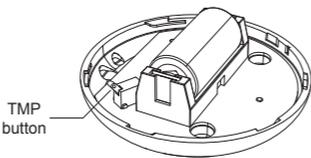
For full instruction manual and technical specification please visit our website:
manuals.fibaro.com/en/flood-sensor

Read the manual before attempting to install the device!



Basic activation of the device

- 1) Open the cover by turning it counter-clockwise.
- 2) Remove battery blocker.
- 3) Locate the sensor nearby the main Z-Wave controller.
- 4) Set the main Z-Wave controller into inclusion mode.
- 5) Quickly, triple click the TMP button located inside the casing.



TMP button location

- 6) Wait for the device to be added into the system. Successful adding will be confirmed by the controller.
- 7) Wake up the sensor by triple clicking the TMP button.
- 8) Close the cover by turning it clockwise.
- 9) Place the sensor onto a surface prone to flooding. Three electrodes underneath the device should evenly touch the surface.

PL FIBARO FLOOD SENSOR FGFS-101

FIBARO Flood Sensor to uniwersalny, kompatybilny ze standardem Z-Wave czujnik zalania i temperatury. Został zaprojektowany do montażu na podłodze lub ścianie z wyprowadzonymi stykami sensa zalania. Urządzenie jest zasilane bateryjnie lub za pomocą zasilacza prądu stałego. Posiada wbudowany wskaźnik LED i alarm dźwiękowy oraz czujnik przechyłu, który powiadomi o przesunięciu lub przewróceniu sensora. Wskaźnik LED sygnalizuje zalanie, tryb działania oraz zasięg sieci Z-Wave. Flood Sensor może być podłączony do dowolnego systemu alarmowego.

FIBARO Flood Sensor jest zgodny z dyrektywami UE:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

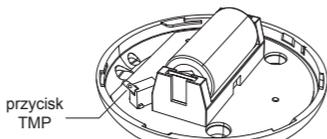
Pełną instrukcję i specyfikację techniczną znajdziesz na stronie internetowej:
manuals.fibaro.com/pl/flood-sensor

Przeczytaj instrukcję przed przystąpieniem do montażu urządzenia!



Uruchomienie urządzenia

- 1) Zdejmij pokrywę obudowy obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 2) Usuń zabezpieczenie baterii.
- 3) Umieść sensor w pobliżu kontrolera Z-Wave.
- 4) Uruchom tryb dodawania w kontrolerze Z-Wave.
- 5) Trzykrotnie, szybko wcisnij przycisk TMP.



Lokalizacja przycisku TMP

- 6) Poczekaj aż urządzenie zostanie dodane do systemu. Dodanie zostanie potwierdzone przez kontroler.
- 7) Wybudź urządzenie trzykrotnie klikając przycisk TMP
- 8) Zamknij pokrywę obudowy urządzenia obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- 9) Umieść sensor na powierzchni zagrożonej zalaniem. Trzy elektrody na spodzie urządzenia powinny równomiernie dotykać powierzchni.

Specifications

Power supply:	12-24V DC
Battery type:	CR123A
Operating temperature:	0 to 40°C
Measured temperature range:	-20 to 100°C
Maximum voltage at output terminals:	24V DC / 20V AC
Dimensions (diameter x height):	72 x 28 mm

Guarantee

1. The Guarantee is provided by FIBAR GROUP S.A. (hereinafter "Manufacturer"), based in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, entered in the register of the National Court Register kept by the District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. The Manufacturer is responsible for equipment malfunction resulting from physical defects (manufacturing or material) of the Device during 12 months for business / 24 months for individual customers from the date of its purchase.
3. During the Guarantee period, the Manufacturer shall remove any defects, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) any defective components of the Device with new or regenerated components that are free from defects. When the repair proves impossible, the Manufacturer reserves the right to replace the device with a new or regenerated one, which shall be free from any defects and its condition shall not be worse than the original device owned by the Customer.
4. In special cases, when the device cannot be replaced with the device of the same type (e.g. the device is no longer available), the Manufacturer may replace it with a different device having technical parameters similar to the faulty one. Such activity shall be considered as fulfilling the obligations of the Manufacturer. The Manufacturer shall not refund money paid for the device.
5. The holder of a valid guarantee shall submit a guarantee claim through the guarantee service. Remember: before you submit a guarantee claim, contact our technical support using telephone or e-mail. More than 50% of operational problems are resolved remotely, saving time and money spent to initiating

Dane techniczne

Zasilanie:	12-24V DC
Typ baterii:	CR123A
Temperatura pracy:	0 do 40°C
Zakres pomiaru temperatury:	-20 do 100°C
Max. napięcie na stykach wyjściowych:	24V DC / 20V AC
Wymiary (średnica x wysokość):	72 x 28 mm

Warunki gwarancji

1. Gwarantem jakości Urządzenia jest FIBAR GROUP S.A. (dalej „Producent”) z siedzibą w Poznaniu, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, kapitał zakładowy 1 063 850 zł.
2. Producent ponosi odpowiedzialność za wadliwe działanie Urządzenia wynikające z wad fizycznych (materiałowych bądź produkcyjnych) tkwiące w Urządzeniu w okresie:
 - 24 miesiące od daty sprzedaży dla klientów indywidualnych,
 - 12 miesięcy od daty sprzedaży dla klientów biznesowych.
3. Gwarancja obowiązuje i jest stosowana wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
4. W okresie Gwarancji, Gwarant zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia ujawionych wad poprzez dokonanie naprawy lub wymiany (według wyłącznego uznania Gwaranta) wszelkich wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane wolne od wad. W przypadku niemożności dokonania naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo do wymiany Urządzenia na nowy lub regenerowany egzemplarz wolny od wad, którego stan fizyczny nie będzie gorszy od stanu Urządzenia będącego własnością Klienta.
5. Jeżeli w szczególnych sytuacjach (np. brak Urządzenia w ofercie handlowej) wymiana Urządzenia na ten sam typ jest niemożliwa Gwarant może wymienić Urządzenie na inny o najbardziej zbliżonych parametrach technicznych. Takie działanie uważa się za wykonanie obowiązków Gwaranta. Gwarant nie zwraca pieniędzy za zakupione Urządzenie.
6. Posiadacz ważnego dokumentu gwarancyjnego zgłasza roszczenia z tytułu gwarancji za pośrednictwem serwisu gwarancyjnego. Pamiętaj! zanim dokonasz zgłoszenia gwarancyjnego skorzystaj z naszej telefonicznej lub internetowej pomocy technicznej. W więcej niż kilku przypadkach problemy użytkowników udaje się rozwiązać zdalnie, co pozwala uniknąć straty czasu i kosztów z tytułu niepotrzebnie uruchamianej procedury gwarancyjnej. Jeśli zdalnie rozwiązanie problemu nie będzie możliwe, Klient zostanie poproszony o wypełnienie formularza zgłoszeniowego w celu uzyskania autoryzacji poprzez stronę www.fibaro.com. W przypadku poprawnego zgłoszenia reklamacyjnego otrzymują Państwo potwierdzenie jego przyjęcia oraz unikalny numer zgłoszenia (RMA).
7. Istnieje także możliwość telefonicznego zgłoszenia reklamacji. W takim przypadku rozmowa zostanie nagrana, o czym konsultant uprzedzi Klienta przed przyjęciem zgłoszenia reklamacyjnego. Bezpośrednio po dokonaniu zgłoszenia konsultant poinformuje Państwa o numerze zgłoszenia (tzw. numer RMA).
8. W przypadku dokonania prawidłowego zgłoszenia reklamacyjnego, przedstawiciel Autoryzowanego Serwisu Gwarancyjnego (dalej „ASG”) skontaktuje się z Klientem w celu potwierdzenia możliwości oddania urządzenia do serwisu.
9. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najdłżej w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do ASG. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji ASG.
10. Reklamowane Urządzenie winno być udośćpełnione przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.
11. Części wymienione w ramach gwarancji stanowią własność Producenta. Wszystkie części wymienione w procesie reklamacyjnym są objęte gwarancją do końca okresu gwarancji podstawowej Urządzenia. Okres trwania gwarancji na wymienioną część nie ulega przedłużeniu.
12. Koszty transportu reklamowanego produktu będą pokrywane przez Gwaranta. W przypadku nieuwzględnienia zgłoszenia reklamacyjnego, Serwis ma prawo obciążać Klienta kosztami związanymi z wyjaśnieniem sprawy.
13. ASG odmawia przyjęcia reklamacji tylko w przypadku:
 - stwierdzenia użytkownika Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi, udośćpełnienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez opatrunku, bez tabliczki znamionowej,
 - stwierdzenia przyczyni usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu,
 - nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu.
14. Gwarant nie odpowiada za szkody w mieniu użytkownika przez wadliwe Urządzenie. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracenie korzyści, oszczędności, dane, utratę pożytków, roszczenia stron trzecich oraz wszelkie szkody majątkowe lub osobowe wynikające lub związane z korzystaniem z niniejszego Urządzenia.
15. Gwarancja jakości nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych (peknienia, złamania, przecięcia, przetarcia, fizyczne uszkodzenia spowodowane użyciem, upadkiem bądź zrzuceniem na Urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacją niezgodną z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);
 - uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, kłesk żywiołowych, zrzeczenia ziemi, wojny, niepokojów społecznych, sily wyżej, nieprzewidywalnych wypadków, kradzieży, zalania ciężką, wycieku baterii, warunków

gwarant procedure. If remote support is insufficient, the Customer shall fill the guarantee claim form (using our website - www.fibaro.com) in order to obtain claim authorization. When the guarantee claim form is submitted correctly, the Customer shall receive the claim confirmation with a unique number (Return Merchandise Authorization - RMA).

6. The claim may be also submitted by telephone. In this case, the call is recorded and the Customer shall be informed about it by a consultant before submitting the claim. Immediately after submitting the claim, the consultant shall provide the Customer with the claim number (RMA-number).
7. When the guarantee claim form is submitted correctly, a representative of the Authorised Guarantee Service (hereinafter as "AGS") shall contact the Customer.
8. Defects revealed within the guarantee period shall be removed not later than 30 days from the date of delivering the Device to AGS. The guarantee period shall be extended by the time in which the Device was kept by AGS.
9. A faulty device shall be provided by the Customer with complete standard equipment and documents proving its purchase.
10. Parts replaced under the guarantee are the property of the Manufacturer. The guarantee for all parts replaced in the guarantee process shall be equal to the guarantee period of the original device. The guarantee period of the replaced part shall not be extended.
11. Costs of delivering the faulty device shall be borne by the Customer. For unjustified service calls, the Service may charge the Customer with travel expenses and handling costs related to the case.
12. AGS shall not accept a complaint claim only when:
 - the Device was misused or the manual was not observed,
 - the Device was provided by the Customer incomplete, without accessories or nameplate,
 - it was determined that the fault was caused by other reasons than a material or manufacturing defect of the Device
 - the guarantee document is not valid or there is no proof of purchase,
13. The Manufacturer shall not be liable for damage to property caused by defective device. The Manufacturer shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or punitive damage, or for any damage, including, inter alia, loss of profits, savings, data, loss of benefits, claims by third parties and any property damage or personal injuries arising from or related to the use of the Device.
14. The guarantee shall not cover:
 - mechanical damage (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or dropping the device or other object, improper use or not observing the operating manual);

- damage resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, civil disturbance, force majeure, unforeseen accidents, theft, water damage, liquid leakage, battery spill, weather conditions, sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;
- damage caused by malfunctioning software, attack of a computer virus, or by failure to update the software as recommended by the Manufacturer;
- damage resulting from: surges in power supply and/or telecommunication network, improper connection to the grid in a manner inconsistent with the operating manual, or from connecting other devices not recommended by the Manufacturer.
- damage caused by operating or storing the device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (freezing) or too high ambient temperature. Detailed permissible conditions for operating the Device are defined in the operating manual;
- damage caused by using accessories not recommended by the Manufacturer
- damage caused by faulty electrical installation of the Customer, including the use of incorrect fuses;
- damage caused by the Customer's failure to provide maintenance and servicing activities defined in the operating manual;
- damage resulting from the use of spurious spare parts or accessories improper for given model, repairing and introducing alterations by unauthorized persons;
- defects caused by using faulty Device or accessories;
- 15. The scope of the guarantee repairs shall not include periodic maintenance and inspections, in particular cleaning, adjustments, operational checks, correction of errors or parameter programming and other activities that should be performed by the user (Buyer). The guarantee shall not cover natural wear and tear of the Device and its components listed in the operating manual and in technical documentation as such elements have a defined operational life.
- 16. If a defect is not covered by the guarantee, the Manufacturer reserves the right to remove such defect at its sole discretion, repairing the damaged or destroyed parts or providing components necessary for repair or replacement.
- 17. This guarantee shall not exclude, limit or suspend the Customer rights when the provided product is inconsistent with the purchase agreement.



Hereby, Fibar Group S.A. declares that FIBARO Flood Sensor is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
www.fibaro.com

- pogodowych: działania promieni słonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury, zanieczyszczenia powietrza;
- uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, na skutek ataku wirusa komputerowego, bądź nie stosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta;
- uszkodzeń wynikłych z przepięć w sieci energetycznej lub telekomunikacyjnej lub z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub z powodu podłączenia innych produktów, których podłączenie jest zalecane przez Producenta.
- uszkodzeń wywołanych pracą bądź składowaniem Urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach (zn. dużej wilgotności, zapaleniu, zbyt niskiej (mroz) bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia określa instrukcja obsługi;
- uszkodzeń powstałych na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Producenta
- uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych zabezpieczeń;
- uszkodzeń wynikłych z zaniechania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;
- uszkodzeń wynikłych ze stosowania nieoryginalnych, niewłaściwych dla danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieupoważnione;
- usterkę powstałych wskutek kontynuowania pracy niesprawnym Urządzeniem bez opatrunku.
- 16. W zakres napraw gwarancyjnych nie wchodzi okresowe konserwacje i przeglądy Urządzenia, a w szczególności czyszczenia, regulacje, sprawdzenia działania, korekty błędów obsługi lub programowania parametrów oraz inne czynności, do których wykonania powołany jest użytkownik (Kupujący). Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkownika oraz dokumentacji technicznej posiadających określony czas działania.
- 17. Jeśli rodzaj uszkodzenia produktu nie jest objęty gwarancją, Producent zastrzega sobie prawo usunięcia takiej usterki zgodnie z własnym uznaniem, dokonując naprawy uszkodzonej lub zniszczonej części lub umozliwiającej wejście w posiadanie koniecznych do naprawy lub wymiany podzespołów.
- 18. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Wsparcie techniczne: tel. +48 61 880 1000



Niniejszym Fibar Group S.A. oświadcza, że urządzenie FIBARO Flood Sensor jest zgodne z zasadniczymi wymogami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/EC.
www.fibaro.com

DE FIBARO FLOOD SENSOR FGFS-101

Der FIBARO Flood Sensor ist ein universeller, Z-Wave kompatibler, Flut- und Temperatursensor. Er ist so entwickelt, dass er sowohl auf dem Boden als auch an Wänden dank seiner verlängerten Flutsensordüher angebracht werden kann. Das Gerät kann sowohl mit Batterie als auch mit Netzanschluss betrieben werden. Es verfügt über eine integrierte LED-Anzeige sowie akustischen Alarm, und ist mit einem Neigungssensor ausgestattet, der über jede Neigung oder Bewegung Bericht erstattet. Die LED-Diode alarmiert bei Hochwasser und zeigt den Betriebsmodus oder die Z-Wave-Netzwerk-Kommunikationsreichweite an. Der Flood Sensor ist kompatibel mit jeder Z-Wave Steuerung und zur Unterstützung für jede Feueralarmanlage geeignet.

FIBARO Flood Sensor entspricht den folgenden EU Richtlinien:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EG
- LVD 2006/95/EG
- R&TTE 1999/5/EG

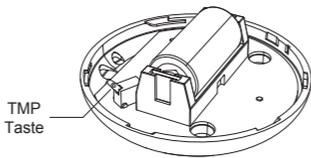
Eine vollständige Bedienungsanleitung und weitere technische Angaben finden Sie auf unserer Webseite:
manuals.fibaro.com/de/flood-sensor

Bitte lesen Sie das Handbuch, bevor Sie das Gerät installieren!



Inbetriebnahme des Gerätes

- 1) Öffnen Sie die Abdeckung durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn.
- 2) Entfernen Sie den Batterieblocker.
- 3) Platzieren den Sensor in die Nähe der Z-Wave Zentrale.
- 4) Bringen Sie die Z-Wave Zentrale in den Inklusionsmodus.
- 5) Drücken Sie dreimal schnell auf die TMP Taste im Inneren des Gehäuses.



TMP Tastenposition

- 6) Warten Sie bis das Gerät im System eingebunden ist. Die erfolgreiche Inklusion wird durch die Steuerung bestätigt.
- 7) Wecken Sie den Sensor durch dreifach Klick auf die TMP Taste.
- 8) Schließen Sie die Abdeckung durch Drehung im Uhrzeigersinn.
- 9) Platzieren Sie den Sensor an eine Stelle, die wegen Überflutung gefährdet ist. Die drei Elektroden unterhalb des Gerätes sollten gleichmäßig die Oberfläche berühren.

Spezifikationen

Energieversorgung:	12-24V DC
Batterietyp:	CR123A
Betriebstemperatur:	0 bis 40°C
Messbarer Temperaturbereich:	-20 bis 100°C
Maximalspannung an der Ausgangsklemme:	24V DC / 20V AC
Größe (Durchmesser x Höhe):	72 x 28 mm

Garantiebedingungen

1. Die Garantie wird durch FIBAR GROUP S.A. (nachstehend "Hersteller"), mit Hauptsitz in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, eingetragen im Register of the National Court Register aufbewahrt im District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, gewährleistet.
2. Der Hersteller ist verantwortlich für Funktionsstörungen des Gerätes, die aus physischen Defekten (Herstellungs- oder Materialfehler) innerhalb von 12 Monaten gewerblicher bzw. 24 Monaten privater Nutzung nach Kaufdatum resultieren.
3. Während der Garantiezeit muss der Hersteller kostenfrei die Mängel beseitigen, je nach Ermessen des Herstellers durch Reparatur defekter Bauteile oder Ersatz durch neue / fehlerfreie regenerierte Teile. Sollte eine Reparatur nicht möglich sein, behält sich der Hersteller das Recht vor, das Gerät durch ein neues oder regeneriertes auszutauschen. Der Zustand dieses Gerätes muss frei von Mängeln sein und darf nicht schlechter sein als das vom Kunden besessene Originalgerät.
4. In besonderen Fällen, wenn die Vorrichtung nicht durch ein Gerät des gleichen Typs ersetzbar ist (z. B. die Vorrichtung ist nicht mehr verfügbar), kann der Hersteller diese mit einer anderen Vorrichtung, die ähnliche technische Parameter aufweist wie die fehlerhafte, ersetzen.
5. Der Inhaber einer gültigen Garantie muss einen Garantieanspruch beim Garantieservice einreichen. Denken Sie bitte daran, vor Geltendmachung eines Garantieanspruchs erst unseren technischen Support per Telefon oder E-Mail zu kontaktieren. Mehr als 50% operativer Probleme können aus der Ferne behoben werden. Das spart Zeit und Geld im Vergleich zur Einleitung eines Garantieverfahrens. Wen der Fern-Support nicht ausreicht, muss der Kunde ein Garantieantragsformular ausfüllen (nutzen Sie unsere Website - www.fibaro.com), um eine

- Garantieanspruchsberechtigung erhalten zu können. Bei korrekter Vorlage des Formulars über den Garantieanspruch erhält der Kunde die Garantiebestätigung mit einem spezifischen Merchandise Authorization - RMA).
- 6. Der Anspruch kann auch per Telefon eingereicht werden. In diesem Fall wird der Anruf aufgezeichnet und der Kunde von einem Berater vor Antragstellung darüber in Kenntnis gesetzt. Nach Einreichung des Anspruchs erhält der Kunde von dem Berater seine persönliche Garantie-Nummer (RMA-Nummer).
- 7. Bei korrekter Einreichung des Garantieantragsformulars nimmt ein Vertreter des autorisierten Garantie-Service (im Folgenden als "AGS") mit dem Kunde Kontakt auf.
- 8. Während der Garantiezeit eingereichte Mängel müssen bis 30 Tage nach Abgabe des Gerätes bei dem AGS beseitigt sein. Die Garantiezeit wird um die Dauer, während welcher das Gerät sich bei dem AGS befindet, verlängert.
- 9. Ein defektes Gerät muss vom Kunden mit kompletter Serienausstattung und Kaufbelegen zur Verfügung gestellt werden.
- 10. Teile, die im Rahmen der Garantie ersetzt werden, bleiben Eigentum des Herstellers. Die Garantie für alle im Garantieprozess ausgetauschten Teile entspricht der Garantiezeit des ursprünglichen Gerätes. Die Garantiezeit des ersetzten Teiles darf nicht verlängert werden.
- 11. Die Kosten für die Zusendung des defekten Gerätes sind vom Kunden zu tragen. Für nicht gerechtfertigte Serviceanrufe kann der Dienstleister dem Kunden die dem Fall zugeordneten Reise- und Verpackungskosten in Rechnung stellen.
- 12. AGS wird ein Beschwerdeantrag nur dann nicht akzeptieren, wenn:
 - das Gerät falsch verwendet oder das Handbuch nicht berücksichtigt wurde,
 - das Gerät vom Kunden unvollständig, ohne Zubehör oder Typenschild, bereitgestellt wurde.
- wenn festgestellt wird, dass der Fehler aus anderen Gründen als einem Material- oder Herstellungsfehler des Gerätes verursacht wurde.
- wenn die Garantiezeit durch den Kauf eines Ersatzgeräts unterbrochen wird.
- 13. Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden, die durch defekte Gerät verursacht werden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte, zufällige, spezielle, Folge- oder Strafschäden, oder für Schäden, u. a. entgangener Gewinn, Einsparungen, Daten, Verlust von Leistungen, Ansprüche Dritter und jeder Sach- oder Personenverletzungen, die aus oder im Zusammenhang mit der Benutzung des Gerätes resultieren.
- 14. Die Garantie gilt nicht für:
 - Mechanische Beschädigungen (Risse, Brüche, Schnitte, Abschürfungen, körperlche Deformationen durch Stöße, Herunterfallen des Gerätes oder eines anderen Gegenstands, unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Betriebsanleitung);
 - Schäden durch Einwirkungen von außen, z. B. Hochwasser, Sturm, Brand, Blitzschlag, Naturkatastrophen, Erdbeben, Krieg, Unruhen, höhere Gewalt, unvorhersehbare Unfälle, Diebstahl, Wasserschäden, Flüssigkeitsleckage, austretende batteriefähigkeit, Wetterbedingungen, Sonnenlicht, Sand, Feuchtigkeit,

- hohe oder niedrige Temperaturen, Luftverschmutzung;
- Schäden, die durch fehlerhafte Software verursacht werden, Angriff eines Computers durch die durch falsche Aktualisierung der Software, anstatt wie vom Hersteller empfohlen.
- Schäden, die aus Überspannungen in der Stromversorgung und/ oder des Telekommunikationsnetzwerks, unsachgemäßem Anschluss an das Netz, im Gegensatz zu der Weise, wie es im Handbuch beschrieben wird, oder dem Anschluss anderer vom Hersteller nicht empfohlener Geräte.
- Schäden, die durch den Betrieb oder Lagerung des Geräts in extrem widrigen Bedingungen verursacht werden, d. h. hohe Feuchtigkeit, Staub, zu niedrige (Frost) oder zu hohe Umgebungstemperatur. Ausführliche, zulässige Bedingungen für den Betrieb der Geräte sind in der Betriebsanleitung festgelegt.
- Schäden, die durch Verwendung von Zubehör entstehen, das nicht vom Hersteller empfohlen wird;
- Schäden, die durch fehlerhafte elektrische Installation durch den Kunden, einschließlich der Verwendung falscher Sicherungen, verursacht werden;
- Schäden, die durch den vom Kunden versäumte Wartungs- und Service-Aktivitäten, wie sie in der Bedienungsanleitung definiert sind, verursacht werden;
- Schäden, die aus der Verwendung falscher Ersatzteile oder dem Zubehör eines bestimmten unsachgemäßen Modells, der Reparatur und der Einführung von Änderungen durch nicht autorisierte Personen entstehen;
- Mängel, die aus fehlerhafter Bedienung des Gerätes oder des Zubehörs entstehen.
- 15. Der Bereich von Reparaturen auf Garantiebasis umfasst keine regelmäßigen Inspektionen und Instandhaltungs-Maßnahmen sowie insbesondere spezielle Reinigungsmaßnahmen, Funktionsprüfungen, Einstellungsänderungen, Fehlerkorrekturen und Parameter-Programmierung, die auf Bedienfehler und Manipulationen durch den Nutzer (Käufer) zurückzuführen sind. Die Garantie gilt nicht für natürliche Verschleißerscheinungen des Gerätes und einzelner Teile im Rahmen der in Bedienungsanleitung und technischer Dokumentation angegebenen Lebensdauer.
- 16. Falls ein Defekt nicht von der Garantie erfasst wird, behält sich der Hersteller das Recht vor, im eigenen Ermessen Reparaturen durchzuführen, defekte Teile zu ersetzen oder benötigte Teile für Reparatur oder Ersatz zu liefern.
- 17. Die Garantie darf nicht ausgeschlossen werden oder Kundenrechte einschränken, wenn das Produkt nicht der im Kaufvertrag stehenden Beschreibung entspricht.



Hiermit erklärt Fibar Group S.A., dass sich das FIBARO Flood Sensor in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.
www.fibaro.com

FIBARO FLOOD SENSOR

FGFS-101

Le **FIBARO Flood Sensor** est un capteur universel d'inondation et de température compatible Z-Wave. Il est conçu pour être placé au sol ou sur un mur en connectant avec des sondes de détection d'inondation filaire. Il peut être alimenté par batterie ou par une alimentation à courant continu. Il dispose d'un indicateur LED intégré, d'une alarme sonore, et il est équipé d'un capteur d'inclinaison rapportant ses mouvements ou son inclinaison. L'indicateur LED signal la détection d'inondation, son mode de fonctionnement ou la qualité de communication avec le réseau Z-Wave. Le capteur d'inondation est compatible avec n'importe quel contrôleur de Z-Wave et peut être connecté à un système d'alarme.

Le **FIBARO Flood Sensor** est conforme aux directives de l'UE suivantes:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/CE
- LVD 2006/95/CE
- R&TTE 1999/5/CE

Pour le manuel et les spécifications techniques, s'il vous plaît, visiter notre site Web:

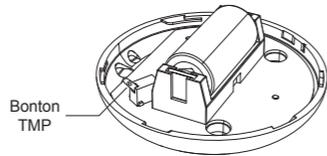
manuals.fibaro.com/fr/flood-sensor

Lisez le manuel avant de tenter d'installer l'appareil!



Installation du dispositif

- 1) Ouvrez le couvercle en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- 2) Retirez la languette protégeant la batterie.
- 3) Mettre le capteur à proximité du contrôleur principal Z-Wave.
- 4) Mettez le contrôleur principal de Z-Wave en mode inclusion.
- 5) Cliquez rapidement 3 fois sur le bouton TMP situé à l'intérieur du boîtier.



Emplacement du bouton TMP

- 6) Attendez que l'appareil soit inclus dans le système. Le succès de l'inclusion sera confirmé par le contrôleur.
- 7) Réveillez le capteur en cliquant 3 fois sur le bouton TMP.
- 8) Fermez le couvercle en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 9) Placez le capteur sur un sol sujet aux inondations. Les Trois électrodes sous le dispositif doivent être en contact avec le sol.

FIBARO FLOOD SENSOR

FGFS-101

FIBARO Flood Sensor es un sensor universal de inundación y temperatura, compatible con Z-Wave. Está diseñado para colocarlo en el suelo, o en una pared si alargamos las sondas del sensor de inundación mediante cables. El dispositivo puede estar alimentado por baterías o por VDC. Lleva incorporado un indicador LED, una alarma acústica, y también está equipado con un sensor de inclinación, que informa cuando el sensor se inclina o se mueve. El diodo LED indica inundación, el modo de trabajo o el alcance de comunicación en la red Z-Wave. El sensor de inundación es compatible con cualquier controlador Z-Wave y se puede conectar a cualquier sistema de alarma.

FIBARO Flood Sensor cumple las siguientes normativas de la UE:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Para obtener el manual completo de instrucciones y especificaciones técnicas, por favor visite nuestra web:

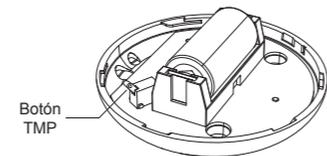
manuals.fibaro.com/es/flood-sensor

¡Lea el manual antes de intentar instalar el dispositivo!



Activación básica del dispositivo

- 1) Abra la carcasa haciendo girar la cubierta en sentido contrario a las agujas del reloj.
- 2) Extraiga el aislante que impide el contacto de la batería.
- 3) Coloque el sensor cerca del controlador Z-Wave principal.
- 4) Active el controlador Z-Wave principal en modo de inclusión.
- 5) Rápidamente, pulse tres veces el botón TMP ubicado dentro de la carcasa.



Ubicación del botón TMP

- 6) Espere a que el dispositivo sea incluido en el sistema. Una inclusión satisfactoria será confirmada por el controlador.
- 7) Despierte el sensor pulsando tres veces el botón TMP.
- 8) Cierre la cubierta haciéndola girar en sentido de las agujas del reloj.
- 9) Coloque el sensor en una superficie susceptible de suceder una inundación. Los tres electrodos debajo del dispositivo deben hacer contacto con la superficie del suelo.

Especificaciones

Alimentación:	12-24V DC
Type de batterie:	CR123A
Température de fonctionnement:	0 à 40°C
Plage de température mesurée	-20 à 100°C
Tension maximale aux bornes de sortie:	24V DC / 20V AC
Dimensions (Diamètre x Hauteur)	72 x 28 mm

Condições de la garantia

1. La qualité du dispositif est garantie par FIBAR GROUP S.A. ("Fabricant") avec siège à Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, enregistré dans le Registre Judiciaire National dirigé par le Tribunal de District de Poznań, Département VIII de Commerce du Registre Judiciaire National sous le numéro: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Le Fabricant est responsable pour tout fonctionnement défectueux du dispositif résultant de défauts physiques (du matériel ou du processus de fabrication) inhérents à ce dispositif dans les délais de 12 mois après la date de sa vente pour un client particulier.
3. Dans la période de la garantie, le garant s'oblige à éliminer gratuitement tout défaut détecté en réparant ou en échangeant (selon le choix exclusif du Garant) tout élément du dispositif défectueux par un élément neuf ou réparé et sans aucun délai. Si la réparation n'est pas envisageable, le garant se réserve le droit d'échanger le dispositif défectueux par un exemplaire neuf ou réparé et sans aucun défaut dont l'état physique ne serait pas pire que celui qui lui a été acheté.
4. Dans des cas particuliers (ex: indisponibilité du même type de dispositif dans son offre commerciale) ou si s'avérait impossible de changer le dispositif par un autre exemplaire du même type, le garant pourra le changer par un autre, dont les paramètres techniques seraient les plus proches à ceux du dispositif original. Ce type d'action sera considéré comme une réalisation correcte des obligations du garant. Le Garant ne rembourse pas le dispositif qui lui a été acheté.
5. Le titulaire d'un document de garantie valable peut présenter une demande au titre de la garantie par l'intermédiaire du service de garantie. A retenir: avant de présenter une demande au titre de la garantie, SVP, appelez notre ligne bleue technique ou consultez-nous sur notre site internet via l'onglet "service technique". Dans la majorité des cas, les problèmes des utilisateurs sont résolus à distance, ce qui permet d'éviter toute perte de temps et d'encourir des frais au titre d'une mise en marche de la procédure de garantie inévitables. Si l'il n'est pas possible résoudre votre problème à distance nous allons vous demander de bien vouloir remplir un formulaire de demande d'intervention pour y être autorisé sur notre site web www.fibaro.com. Si votre demande d'intervention est correcte

6. vous allez recevoir un accusé de réception et un numéro de demande unique (RMA).
7. Si existe également la possibilité de le demander par téléphone. Dans ce cas-la notre entretien sera enregistré et le consultant vous en informera avant de recevoir votre demande d'intervention. Immédiatement après l'avoir reçu, le consultant vous donnera votre numéro unique de demande (RMA).
8. Une fois votre demande correctement reçue, le représentant du fabricant de service de garantie autorisé (appelé plus loin le "ASG") vous contactera pour fixer une date et lieu de la visite des techniciens qui vont vérifier le fonctionnement du dispositif installé chez vous avec votre présence.
9. Tout défaut détecté au cours de la validité de la garantie sera éliminé dans les 30 jours au maximum, en comptant depuis la date de la mise à disposition du dispositif dans l'ASG. Sa période de garantie sera prolongée pour le temps égal à celui de sa mise à disposition dans l'ASG.
10. Le client doit mettre à disposition le dispositif qu'il a réclamé, complet, avec ses éléments standard et les documents corroborant son achat.
11. Les pièces échangées dans le cadre de la garantie resteront propriété du fabricant. Tout défaut détecté au cours de la validité de la garantie sera éliminé dans les 30 jours au maximum, en comptant depuis la date de la mise à disposition du dispositif dans l'ASG. Sa période de garantie sera prolongée pour le temps égal à celui de sa mise à disposition dans l'ASG.
12. Le fabricant est responsable pour tout fonctionnement défectueux du dispositif résultant de défauts physiques (du matériel ou du processus de fabrication) inhérents à ce dispositif dans les délais de 12 mois après la date de sa vente pour un client particulier.
13. Dans la période de la garantie, le garant s'oblige à éliminer gratuitement tout défaut détecté en réparant ou en échangeant (selon le choix exclusif du Garant) tout élément du dispositif défectueux par un élément neuf ou réparé et sans aucun délai. Si la réparation n'est pas envisageable, le garant se réserve le droit d'échanger le dispositif défectueux par un exemplaire neuf ou réparé et sans aucun défaut dont l'état physique ne serait pas pire que celui qui lui a été acheté.
14. Dans des cas particuliers (ex: indisponibilité du même type de dispositif dans son offre commerciale) ou si s'avérait impossible de changer le dispositif par un autre exemplaire du même type, le garant pourra le changer par un autre, dont les paramètres techniques seraient les plus proches à ceux du dispositif original. Ce type d'action sera considéré comme une réalisation correcte des obligations du garant. Le Garant ne rembourse pas le dispositif qui lui a été acheté.
15. Le titulaire d'un document de garantie valable peut présenter une demande au titre de la garantie par l'intermédiaire du service de garantie. A retenir: avant de présenter une demande au titre de la garantie, SVP, appelez notre ligne bleue technique ou consultez-nous sur notre site internet via l'onglet "service technique". Dans la majorité des cas, les problèmes des utilisateurs sont résolus à distance, ce qui permet d'éviter toute perte de temps et d'encourir des frais au titre d'une mise en marche de la procédure de garantie inévitables. Si l'il n'est pas possible résoudre votre problème à distance nous allons vous demander de bien vouloir remplir un formulaire de demande d'intervention pour y être autorisé sur notre site web www.fibaro.com. Si votre demande d'intervention est correcte

remoto risultate insufficiente, el Cliente deberá rellenar un formulario de reclamación (usando nuestra web – www.fibaro.com) para obtener una autorización de reclamación. Cuando el formulario de reclamación de garantía se envíe correctamente, el Cliente recibirá la confirmación con un número único (Autorización de Retorno de Mercancías - RMA).

6. La reclamación también se puede enviar por teléfono. En este caso, la llamada se graba y el Cliente será informado sobre este hecho por un asesor antes de realizar la reclamación. Inmediatamente tras realizar la reclamación, el asesor facilitará el número de reclamación al Cliente (Número-RMA).

7. Cuando el formulario de reclamación de garantía se envía correctamente, un representante del Servicio Autorizado de Garantía (en adelante "AGS") se pondrá en contacto con el Cliente.

8. Defectos descubiertos durante el periodo de garantía serán solucionados en un periodo de tiempo no mayor a los 30 días desde la fecha de entrega del dispositivo al AGS. El periodo de garantía será ampliado durante el plazo de tiempo durante el cual el Dispositivo obra en poder del AGS.

9. Un dispositivo defectuoso será entregado por el Cliente con todo el equipamiento estándar y documentos que demuestren su compra.

10. Las piezas reemplazadas bajo la garantía serán propiedad del Fabricante. La garantía de garantía de las piezas reemplazadas durante el proceso de garantía mantendrá el mismo periodo de garantía que el dispositivo original. El periodo de garantía de piezas reemplazadas no será ampliado.

11. Los costes del envío del dispositivo defectuoso serán sufragados por el Cliente. Por solicitudes de servicio injustificadas, el Servicio puede cargar al Cliente con costes de transporte y manipulación relacionados con el caso.

12. AGS no aceptará un reclamo en el caso que:

- el dispositivo se utilizó incorrectamente o no se siguieron las instrucciones del manual,
- el dispositivo entregado por el Cliente está incompleto, sin accesorios o placa del fabricante,
- se determinó que el fallo fue debido a otra causas ajenas al material o algún defecto de fábrica del Dispositivo.
- el documento de garantía no es válido o no existe prueba de compra,
- 13. El Fabricante no será responsable del daño a la propiedad que pueda causar un dispositivo defectuoso. El Fabricante no será responsable de daños indirectos, fortuitos, especiales, consiguientes o punitivos, o de cualquier daño, incluyendo entre otros, pérdida de ganancias, ahorros, datos, pérdida de beneficios, reclamaciones de terceros y cualquier daño a propiedades o daños personales derivados de o relacionados con el uso del Dispositivo.
- 14. La garantía no cubrirá:
 - daños mecánicos (grietas, fracturas, cortes, abrasiones, deformaciones físicas causadas por impacto, caídas o dejar caer el dispositivo u otro objeto, uso incorrecto o no consultar el manual de instrucciones);

- sable, humedad, temperaturas altas y bajas, contaminación atmosférica;
- Des dommages résultant des logiciels fonctionnant incorrectement, comme résultat d'une attaque d'un virus ou faute d'actualisation des logiciels recommandée par son fabricant;
- Des dommages résultant de surtensions ou de perturbations d'émission et/ou de télécommunication ou bien d'une connexion au réseau d'une autre forme que celle recommandée dans les guides d'utilisation ou pour avoir raccordé d'autres produits non recommandés par le fabricant;
- Le fait de travailler ou maintenir le dispositif dans des conditions extrêmes, soit dans les milieux très humides, poussiéreux, températures basses (gelés) ou trop chaudes. Vous allez retrouver les conditions dans lesquelles on peut utiliser ce dispositif dans votre Guide d'utilisateur;
- Tout défaut qui ait lieu a cause de l'utilisation des accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant;
- Résultat d'une installation électrique défectueuse de l'utilisateur, y compris quand il a utilisé des fusibles inappropriés;
- Les défauts résultant de la non réalisation des tâches de maintien et de service prévus dans le Guide d'utilisateur;
- Les défauts causés par une utilisation des pièces d'échange non appropriées ou non originales pour votre modèle particulier, par des interventions et modifications des personnes non autorisées;
- Les défauts causés par le fait d'avoir continué à travailler avec l'appareil ou matériel défectueux.
- 15. Le fabricant ne sera pas responsable des interventions au titre de la garantie les travaux de maintien périodiques, ni les contrôles du dispositif et, en particulier, nettoyage, régulation, contrôle du fonctionnement, corrigé des erreurs d'utilisation ou la configuration des paramètres ainsi que toute autre activité dont le responsable est l'utilisateur (client). La garantie n'inclue pas l'usure naturelle des éléments du dispositif ainsi que celle des autres pièces mentionnées dans le Guide d'utilisateur ou dans la documentation technique dont le cycle de vie est bien déterminé.
- 16. Si le type de dommage du produit ne rentre pas dans le cadre de la garantie, le Fabricant se réserve le droit d'éliminer le défaut à son gré, en réparant la pièce endommagée ou détruite ou bien en permettant l'acquisition des éléments indispensables pour la réparation ou échange.
- 17. La garantie pour la marchandise vendue n'exclue pas, ne limite pas, ni suspend les droits de l'acquéreur résultant de toute incompatibilité de cette marchandise avec ce qui a été convenu.



Par la présente Fibar Group S.A. déclare que l'appareil FIBARO Flood Sensor est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

www.fibaro.com

- daños resultantes por causas externas, p. ej.: inundaciones, tormentas, fuegos, relámpagos, desastres naturales, terremotos, guerras, disturbios civiles, fuerza mayor, accidentes imprevisos, robo, daño por agua, fuga de líquidos, vertidos de las baterías, condiciones climáticas, luz del sol, arena, humedad, alta o baja temperatura contaminación del aire;
- daños causados por mal funcionamiento del software, ataques de un virus informático, o por no actualizar el software tal como recomienda el Fabricante;
- daños resultantes de: subidas de tensión en el suministro eléctrico y/o red de telecomunicaciones, conexionado incorrecto a la red eléctrica de forma incompatible con el manual de instrucciones, o por conectar otros dispositivos no recomendados por el Fabricante;
- daños causados por operar o almacenar el dispositivo en condiciones extremadamente adversas, o.ej. alta humedad, polvo, temperatura ambiente demasiado baja (congelación) o demasiado alta. Condiciones detalladas permitibles para operar el Dispositivo están detalladas en el manual de instrucciones;
- daños causados por el uso de accesorios no recomendados por el Fabricante;
- daños causados por instalaciones eléctricas defectuosas del Cliente, incluso el uso de fusibles defectuosos;
- daños causados por la incapacidad del Cliente en actividades de mantenimiento y reparaciones, en particular limpieza, ajustes, chequeos operacionales, corrección de errores o programación de parámetros y otras actividades que deberían ser realizadas por el usuario (Comprador). La garantía no cubrirá el desgaste natural del Dispositivo y sus componentes listados en el manual de instrucciones y en la documentación técnica tal que tales elementos tienen una vida operativa definida.
- 16. Si un defecto no está cubierto por la garantía, el Fabricante se reserva el derecho de quitar tal defecto a su entera discreción, reparando las piezas dañadas e destruidas y proporcionando los componentes necesarios para su reparación o reemplazo.
- 17. Esta garantía no excluirá, limitará o suspenderá los derechos del Cliente cuando el producto proporcionado es incompatible con el acuerdo de compra.



Por medio de la presente Fibar Group S.A. declara que este FIBARO Flood Sensor cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

www.fibaro.com

FIBARO FLOOD SENSOR

FGFS-101

FIBARO Flood Sensor è un sensore universale, Z-Wave compatibile, per rilevamento allagamento e temperatura. È stato progettato per essere collocato su un piano o su una parete con le sonde estese con un filo collegato. Il dispositivo può essere alimentato a batteria o VDC. Esso è dotato di LED, allarme acustico, ed è dotato di un sensore di inclinazione, indicando l'inclinazione o il movimento. I segnali a diodi Led indicano: allagamento/alluvione, ed anche la gamma di funzionamento della rete Z-Wave. Il sensore di inondazione è compatibile con qualsiasi controller Z-Wave e può essere collegato a qualsiasi sistema di allarme.

FIBARO Flood Sensor è conforme alle seguenti direttive UE:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Per il manuale di istruzioni completo e le specifiche tecniche si prega di visitare il nostro sito:

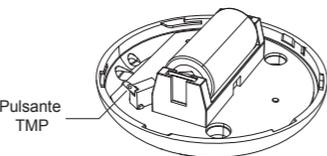
manuals.fibaro.com/de/flood-sensor

Leggere il manuale prima di installare il dispositivo!



Attivazione di base del dispositivo

- 1) Aprire il coperchio ruotando in senso antiorario.
- 2) Rimuovere il blocco batteria.
- 3) Posizionare il sensore nei pressi del controllore Z-Wave principale.
- 4) Impostare il controllore Z-Wave principale in modalità di inclusione.
- 5) Rapidamente, premere tre volte il pulsante TMP che si trova all'interno del corpo sensore.



Posizione pulsante TMP

- 6) Attendere che il dispositivo sia inserito nel sistema. il successo dell'inclusione sarà confermato dal controller.
- 7) Attivate il sensore con un triplo clic del pulsante TMP.
- 8) Chiudere il coperchio ruotandolo in senso orario.
- 9) Posizionare il sensore su una superficie soggetta a inondazioni. I Tre elettrodi sotto il dispositivo devono uniformemente toccare la superficie.

Specifiche

Alimentazione elettrica	12-24V DC
Tipo di batteria:	CR123A
Temperatura operativa:	0 a 40°C
Campo di temperatura misurata:	-20 a 100°C
Massima tensione ai terminali di uscita:	24V DC / 20V AC
Dimensioni (diametro x altezza):	72 x 28 mm

Garanzia

1. La garanzia è fornita da FIBAR GROUP SA (di seguito "Produttore"), con sede a Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, iscritto nel registro della Corte Registro Nazionale tenuto dal Tribunale distrettuale di Poznań, VIII Dipartimento di Economia della Corte Registro Nazionale, no. 553.265, NIP 7811858097, REGON: 301.595.664.
2. Il produttore è responsabile del malfunzionamento delle apparecchiature derivanti da difetti fisici (fabbricazione o di materiale) del dispositivo durante 12 mesi per affari / 24 mesi per i singoli clienti dalla data di acquisto.
3. Durante il periodo di garanzia, il costruttore deve rimuovere eventuali difetti, a titolo gratuito, riparando o sostituendo (a discrezione del Costruttore) l'elemento difettoso del dispositivo con componenti nuovi o rigenerati che sono esenti da difetti. Quando la riparazione risulta impossibile, il produttore si riserva il diritto di sostituire il dispositivo con uno nuovo o rigenerato, che è esente da difetti e la sua condizione non è peggiorativa del dispositivo originale di proprietà del Cliente.
4. In casi particolari, quando il dispositivo non può essere sostituito con il dispositivo dello stesso tipo (ad esempio, il dispositivo non è più disponibile), il costruttore può sostituire con un altro dispositivo avente parametri tecnici simili a quello difettoso. Tale attività è considerata come adempimento degli obblighi del produttore. Il costruttore non rimborserà denaro pagato per il dispositivo.
5. Il titolare di una garanzia valida e tenuto a presentare domanda di garanzia attraverso il servizio di garanzia. Ricorda: prima di inviare un diritto di garanzia, contattare il nostro supporto tecnico tramite telefono o e-mail. Più del 50% dei problemi operativi sono risolti in remoto, risparmiando tempo e denaro speso per l'avvio della procedura di garanzia. Se il supporto a distanza è insufficiente, il Cliente dovrà compilare il modulo di richiesta di garanzia (con il nostro sito web www.fibaro.com) al fine di ottenere l'autorizzazione richiesta. Quando il modulo di

richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, il cliente riceverà la conferma del reclamo con un numero univoco (Return Merchandise Authorization -RMA).

6. La reclamazione può essere presentata anche per telefono. In questo caso, la chiamata viene registrata e il Cliente è informato su ciò da un consulente prima di presentare la richiesta. Subito dopo aver presentato il reclamo, il consulente deve fornire al Cliente il numero di richiesta (numero RMA).

7. Quando il modulo di richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, un rappresentante della garanzia Assistenza Autorizzato (di seguito come "AGS") sarà in contatto con il Cliente.

8. I difetti rilevati entro il periodo di garanzia devono essere rimossi entro e non oltre 30 giorni dalla data della consegna del dispositivo di AGS. Il periodo di garanzia è prorogato per il tempo in cui il dispositivo è stato mantenuto da AGS.

9. Un dispositivo guasto deve essere fornito dal cliente, con equipaggiamento di serie completa e della documentazione comprovante l'acquisto.

10. I componenti sostituiti in garanzia sono di proprietà del produttore. La garanzia del produttore non sarà responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o punitivi, o per qualsiasi danno, compresi, tra l'altro, la perdita di profitti, di risparmio, di dati, perdita di benefici, rivendicazioni di terzi ed eventuali danni di proprietà o personali inestricabili derivanti o relativi all'uso del dispositivo.

11. I costi della consegna l'apparecchio difettoso sono a carico del Cliente. Per le chiamate di servizio ingiustificate, il Servizio potrà addebitare al Cliente le spese di viaggio e costi di gestione relativi al caso.

12. AGS non accetterà un reclamo nel caso che:

- il dispositivo è stato abusato o il manuale non è stato osservato,
- il dispositivo è stato fornito dal Cliente incompleto, senza accessori o targhetta,
- E stato stabilito che il guasto è stato causato da altri motivi che un materiale o di fabbricazione difetto del dispositivo
- Il documento di garanzia non è valido o non vi è alcuna prova di acquisto,
- 13. Il produttore non sarà responsabile per danni a cose causati da dispositivo difettoso. Il produttore non sarà responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o punitivi, o per qualsiasi danno, compresi, tra l'altro, la perdita di profitti, di risparmio, di dati, perdita di benefici, rivendicazioni di terzi ed eventuali danni di proprietà o personali inestricabili derivanti o relativi all'uso del dispositivo.
- 14. La garanzia non copre:
 - Danni meccanici (crepe, fratture, tagli, abrasioni, deformazioni fisiche causate da urti, caduta o cadere il dispositivo o un altro oggetto, uso improprio o non osservare il manuale d'uso);
 - Danni derivanti da cause esterne, ad esempio: inondazioni, tempeste, incendi, fulmini, disastri naturali, terremoti, guerre, disordini civili, cause di forza maggiore, incidenti imprevisi, furti, danni d'acqua, perdita di liquido, fuoriuscita della batteria, le condizioni atmosferiche, la luce del sole, sabbia , umidità, alte o basse temperature, inquinamento atmosferico;
 - Danni causati da malfunzionamenti software, l'attacco di un virus informatico, o

per mancato aggiornamento del software come raccomandato dal Costruttore;

- Danni derivanti da: piccoli di alimentazione e / o della rete, telecomunicazioni, collegamento improprio alla rete in modo incompatibile con il manuale operativo o da collegamento di altri dispositivi non consigliati dal produttore.
- Danni causati da utilizzare o conservare il dispositivo in condizioni estremamente avverse, cioè elevata umidità, polvere, troppo basso (congelamento) o temperatura ambiente troppo elevata. Dettaglio condizioni ammissibili per il funzionamento del dispositivo sono definite nel manuale operativo;
- Danni causati dall'utilizzo di accessori non consigliati dal produttore
- Danni causati da errata installazione elettrica del Cliente, compreso l'impiego di fusibili non corretti;
- I danni causati da mancata attività / di manutenzione del cliente e di servizi definiti nel manuale d'uso;
- Danni derivanti dall'uso di ricambi o accessori impropri per un dato modello, riparazione e l'introduzione di modifiche da parte di persone non autorizzate;
- Difetti causati da funzionamento del dispositivo difettoso o accessori.
- 15. Il campo di applicazione garanzia le riparazioni non comprende manutenzione e le ispezioni periodiche, in particolare la pulizia, le regolazioni, controlli operativi, la correzione di errori o programmazione dei parametri e le altre attività che devono essere eseguite dall'utente (compratore). La garanzia non copre naturale usura del dispositivo e dei suoi componenti elencati nel manuale d'uso e nella documentazione tecnica in quanto tali elementi hanno una vita operativa definita.
- 16. Se un difetto non è coperto dalla garanzia, il produttore si riserva il diritto di rimuovere tale difetto a sua esclusiva discrezione, di riparare le parti danneggiate o distrutte o fornendo i componenti necessari per la riparazione o la sostituzione.
- 17. Questa garanzia non esclude, limita o sospende i diritti del cliente quando il prodotto fornito è incompatibile con il contratto di acquisto.



Con la presente Fibar Group S.A. dichiara che questo dispositivo FIBARO Flood Sensor è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

www.fibaro.com

FIBARO FLOOD SENSOR FGFS-101

FIBARO Flood Sensor is een universele, Z-Wave compatibele, overstroming en temperatuursensor die op een vloer geplaatst of met gebruik van optionele sensor probes aan de wand gemonteerd kan worden. Het apparaat werkt op batterijspanning (met bijgesloten batterij levensduur ong. 2 jaar) of via een optionele 12/24 V spanningbron. De sensor heeft een ingebouwde LED-indicator, akoestisch alarm en is uitgerust met een tilt sensor die een directe rapportage of alarm geeft bij beweging of optillen van de sensor. De LED indicator geeft een visueel signaal bij detectie van water, bedrijf status of het Z-Wave netwerk communicatie bereik. De Flood Sensor is compatibel met elke Z-Wave controller en kan aangesloten worden op elke alarm systeem.

FIBARO Flood Sensor is conform de volgende EU-richtlijnen:

- RoHS 2011/65/EU • EMC 2004/108/EG
- LVD 2006/95/EG • R&TTE 1999/5/EG

De volledige handleiding en technische specificaties vindt u op onze website:

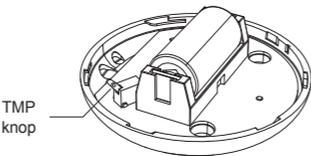
manuals.fibaro.com/nl/flood-sensor

Lees de handleiding voordat u overgaat tot installatie van het apparaat!



Basis activering van het apparaat

- 1) Open de behuizing door de deksel tegen de klok in te draaien.
- 2) Verwijder de batterij blokker.
- 3) Plaats de sensor dichtbij de hoofd Z-Wave controller.
- 4) Plaats de hoofd Z-Wave controller in inclusie modus.
- 5) Druk snel driemaal op de TMP knop binnenin de behuizing.



TMP knop locatie

- 6) Wacht totdat het apparaat is opgenomen in het systeem. Een succesvolle opname zal worden bevestigd door de controller.
- 7) Maak de sensor wakker door driemaal op de TMP knop te drukken.
- 8) Sluit de behuizing door de deksel tegen de klok in te draaien.
- 9) Plaats de sensor op een oppervlakte waar wateroverlast gedetecteerd moet worden. De drie elektrodes aan de onderzijde moeten deze oppervlakte raken.

FIBARO FLOOD SENSOR FGFS-101

FIBARO Flood Sensor är en universell, Z-Wave-kompatibel, översvämnings- och temperatursensor. Den är utformad för att placeras på ett golv eller på en vägg med hjälp av förlängningskabel med "sensor probes". Enheten kan vara batteri- eller VDC driven. Den har inbyggd LED-indikator, akustiskt larm, och är utrustad med en tilt-sensor, som rapporterar rörelse eller förflyttning av den. LED-diod signalerar översvämnning, driftläge eller Z-Wave nätverkskommunikation. Flood Sensor är kompatibel med alla Z-Wave controllers och kan anslutas till alla larmsystem.

FIBARO Flood Sensor är kompatibel med följande EU-direktiv:

- RoHS 2011/65/EU • EMC 2004/108/EG
- LVD 2006/95/EG • R&TTE 1999/5/EG

För fullständig bruksanvisning och tekniska specifikationer, besök vår hemsida:

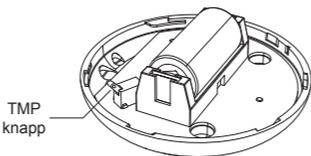
manuals.fibaro.com/se/flood-sensor

Läs bruksanvisningen innan du försöker installera enheten!



Aktivering av anordningen

- 1) Öppna locket genom att vrida det moturs.
- 2) Ta bort batterilappen.
- 3) Placera sensorn i närheten av Z-Wave kontrollern.
- 4) Sätt Z-Wave kontrollern i inkluderingsläge.
- 5) Snyabbt, trippelklicka på TMP-knappen inuti sensorn.



TMP-knapp plats

- 6) Espere a que el dispositivo sea incluido en el sistema. Una inclusión satisfactoria será confirmada por el controlador.
- 7) Väck sensorn genom att trippelklicka på TMP knappen.
- 8) Cierre la cubierta haciéndola girar en sentido de las agujas del reloj.
- 9) Coloque el sensor en una superficie susceptible de suceder una inundación. Los tres electrodos debajo del dispositivo deben hacer contacto con la superficie del suelo.

Specificaties

Voedingsbron:	Batterij / 12-24V DC
Batterij type:	CR123A
Bedrijfstemperatuur:	0 tot 40°C
Maximaal temperatuur bereik:	-20 tot 100°C
Meestbaar voltage op terminals:	24V DC / 20V AC
Afmetingen (diameter x hoogte):	72 x 28 mm

Garantievoorwaarden

1. De Garantie wordt gegeven door FIBAR GROUP S.A. (hierna genoemd "Fabrikant"), gevestigd in Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, geregistreerd in het register van de National Court Register kept by the District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. De Fabrikant is verantwoordelijk voor defecten aan de apparatuur als gevolg van fysieke gebreken (productie of materiaal) van het apparaat gedurende, 24 maanden (bedrijven 12 maanden), vanaf de datum van aankoop.
3. Gedurende de Garantieperiode zal de Fabrikant, eventuele gebreken, kosteloos repareren, door reparatie of vervanging van (naar goedgeonden van de Fabrikant) alle defecte onderdelen van het apparaat met nieuwe of geregenereerde componenten die vrij van gebreken zijn. Wanneer het repareren onmogelijk is, behoudt de fabrikant zich het recht voor het apparaat te vervangen door een nieuw of geregenereerd exemplaar welke vrij zal zijn van gebreken en haar toestand niet erger is dan het oorspronkelijke apparaat welke door klant is ingeleverd.
4. In bijzondere gevallen, wanneer het apparaat niet kan worden vervangen door een toestel van hetzelfde type (bijvoorbeeld als het apparaat niet meer beschikbaar is in het commerciële aanbod), zal de Fabrikant het toestel vervangen voor een gelijkwaardig exemplaar, dergelijke activiteiten worden geacht als voldoende nakoming van de verplichtingen, Fabrikant is niet gehouden om geld terug te betalen.
5. De houder van een geldige garantie heeft een garantie vordering door middel van de garantie service. Vergeet niet voordat u een garantie claim indient contact op te nemen met onze technische support via telefoon of e-mail. Meer dan 50% van de operationele problemen worden op afstand opgelost. Als ondersteuning op

Specifikationer

Strömförsörjning:	12-24 V DC
Batterityp:	CR123A
Drifttemperatur:	0 till 40 °C
Uppmätt temperaturområde:	-20 till 100 °C
Högsta spänningen vid utgångsanslutning:	24V DC / 20V AC
Mått (diameter x höjd):	72 x 28 mm

Garanti

1. Garanti tillhandahålls av FIBAR GROUP SA (nedan kallat "Tillevkaren"), med säte i Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, införd i den av den nationella domstolens register som förs av tingsrätten i Poznań, VIII ekonomiska avdelningen av Högsta nationella domstolsregistret, nej. 553.265, NIP 7811858097, REGON: 301.595.664.
2. Tillevkaren är ansvarig för utrustning fel till följd av fysiska defekter (tillverknings- eller materiella) hos anordningen under 12 månader för företag / 24 månader för enskilda kunder från dagen för köpet.
3. Under perioden garantin ska tillevkaren ta bort eventuella defekter, kostadsfritt, genom att reparera eller byta ut (efter eget gottfinnande Manufacturer) defekta komponenter i enheten med nya eller regenerer komponenter som är fria från defekter. När reparationen visar sig omöjligt, förbehåller sig tillevkaren rätten att ersätta enheten med en ny eller regenerer en, som ska vara fri från defekter och dess tillstånd får inte vara sämre än den ursprungliga enheten som ägs av kunden.
4. I särskilda fall, när enheten inte kan ersättas med anordningen av samma typ (t.ex. enheten är inte längre tillgänglig), får tillevkaren ersätta den med en annan enhet med tekniska parametrar som liknar den felaktiga en. Sådan verksamhet skall anses uppfylla de skyldigheter som tillevkaren. Tillevkaren skall inte återbetala pengar som betalats för enheten.
5. Innehavaren av ett giltigt garanti ska lämna en garantianspråk genom garantiservice. Kom ihåg: innan du skickar ett garantianspråk, kontakta vår tekniska support via telefon eller e-post. Mer än 50% av det operativa problem lösas på distans, vilket sparar tid och pengar spenderas för att garantiförfrågandet.

- afstand onvoldoende is, zal de klant de garantielaam in moeten dienen (via de website – www.fibaro.com). Wanneer de garantielaam correct is ingediend zal de klant een bevestiging met een uniek nummer ontvangen (Return Merchandise Authorisation RMA).
6. De garantielaam kan tevens telefonisch worden ingediend. In dit geval wordt het gesprek opgenomen en de klant zal worden geïnformeerd door een consultant, onmiddellijk na het indienen van de claim zal de consultant de klant een claim nummer verstrekken (RMA nummer).
7. Wanneer het garantielaam formulier correct is ingediend zal een vertegenwoordiger van de klantenservice (hierna te noemen AGS) contact opnemen met de klant. Gebreken onmiddellijk na het indienen van de garantielaam worden verwijderd uiterlijk 30 dagen na de datum van het leveren van het apparaat aan AGS. De garantielaam wordt verlogt met de tijd waarin het apparaat werd gehouden door AGS.
9. Het defecte apparaat wordt verstrekt door de klant met complete standaarduitrusting en documenten waaruit de aankoop blijkt.
10. Onderdelen vervangen onder garantie zijn het eigendom van de Fabrikant. De garantie voor alle onderdelen vervangen in het garantie proces is gelijk aan de garantielaam van het oorspronkelijke apparaat. De garantietermijn van het vervangen onderdeel wordt niet verlengd.
11. Kosten voor het aanleveren van het defecte apparaat worden gedragen door de klant. Voor onrechtvaardige service calls, kan de dienst kosten worden berekenen.
12. AGS zal een klacht niet accepteren indien:
 - het apparaat werd misbruikt of de handleiding niet in acht is genomen.
 - het apparaat onvolledig zonder toebehoren of naamplaat werd geleverd.
 - werd vastgesteld dat de storing werd veroorzaakt door andere redenen dan een materiaal of fabricagefout van het materiaal.
 - het garantielaam document niet geldig is of er geen aankoopbewijs beschikbaar is.
13. De Fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendom veroorzaakt door defecte apparatuur. De Fabrikant is niet aansprakelijk voor indirecte, incidentele, speciale, gevolgschade of puntliete schade of voor enige schade, met inbegrip van onder meer het verlies van winsten, besparingen, gegevens, verlies van voordelen, aanspraken van derden en eventuele schade of persoonlijke verwondingen die voortvloeien uit of in verband met het gebruik van het apparaat.
14. De garantie dekt niet:
 - mechanische beschadigingen (scheuren, breuken, fysieke vervormingen en overige beschadigingen veroorzaakt door stoten, vallen of laten vallen van het apparaat of een ander object, oneigenlijk gebruik of het niet opvolgen van de gebruikshandleiding);
 - schade als gevolg van externe oorzaken, bijvoorbeeld: overstroming, storm, brand, blikseminslag, natuurrampen, aardbevingen, oorlog, onlusten, overmacht, onvoorziene ongevallen, diefstal, waterschade, lekkage, batterij lekkage, weersomstandigheden, zonlicht, zand, vuicht, hoge of lage temperaturen, luchtvervuiling;

- Om fjärsupport är otillräcklig, skall Kunden fyller garantiansökningsformuläret (med hjälp av vår hemsida - www.fibaro.com) för att få krav tillstånd. När garantiansökningsformuläret korrekt in, ska kunden få påståendet bekrätfelse med ett unikt nummer (Return Merchandise Authorization -RMA).
6. Påståendet kan också lämnas per telefon. I detta fall är anropet registreras och Kunden skall informeras om det av en konsult innan du skickar ansökan. Omedelbart efter att lämnat fördrän, skall konsulten förse kunden med kravnumret (RMA-nummer).
7. När garantiansökningsformuläret korrekt in, skall en företrädare för den auktoriserade garantiService (hädanefter "AGS") kontakta kunden.
8. Fel avslöjas inom garanti perioden skall avslägnas senast 30 dagar från dagen för att leverera enheten till AGS. Garantitiden skall förlängas med den tid under vilken enhet hålls av AGS.
9. En felaktig enhet skall tillhandahållas av kunden med kompletta standardutrustning och handlingar som styrker köpet.
10. Delar som byts ut under garantin tillhör tillevkaren. Garantin för alla delar som byts ut i garantiproessen skall vara lika med den period av den ursprungliga enheten garantin. Perioden för den ersatta delen garantin får inte förlängas.
11. kostnader för att leverera den felaktiga enheten skall bäras av kunden. För omotiverade servicesamtal, kan Tjänsten debitera kunden med resekostnader och hanteringskostnader i samband med fallet.
12. AGS får inte acceptera ett klagomål hävdar endast när:
 - Enheten var misbrukas eller handoken observerades inte,
 - Enheten tillhandahölls av kunden ofullständig, utan tillbehör eller namnskytt,
 - Det konstaterades att felet orsakades av andra skäl än ett materiafel eller ett fabriktionsfel på Device.
13. Garanti dokumentet inte är giltig eller om det finns några bevis för inköp.
13. Tillevkaren skall inte hållas ansvarig för skador på egendom som orsakats av defekt enhet. Tillevkaren ska inte hållas ansvarig för indirekta, tillfälliga, särskilda, följskador eller straffskador, eller skador, inklusive, bland annat, förlust av vinst, besparingar, data, förlust av förmåner, kräv, civila oroligheter, force majeure, oförutsedda olyckor, stöld, vattenskador, vatskelackage, batteri spill, väderförhål-
14. Garantin ska inte omfattas:
 - Mekaniska skador (sprickor, sprickor, skärsår, skrubbsår, fysiska deformationer orsakade av stötar, faller eller tappa enheten eller andra föremål, felaktig användning eller inte observera bruksanvisningen);
 - Skador som orsakats av yttre orsaker, t.ex.: översvämnning, storm, brand, blixtnedslag, naturkatastrofer, jordbävningar, krig, civila oroligheter, force majeure, oförutsedda olyckor, stöld, vattenskador, vatskelackage, batteri spill, väderförhål-

- schade veroorzaakt door slecht functionerende software, aanval van een computervirus, of door het niet naleven van de software zoals aanbevolen door de Fabrikant;
- schade als gevolg van: pieken in het stroomnet of telecomnetwerk foutief aansluiten op het net op een wijze die onverenigbaar is met de handleiding of het aansluiten op andere apparaten welke niet aanbevolen zijn door de Fabrikant.
- schade veroorzaakt door de werking of opslag onder extreme condities zoals hoge luchtvochtigheid, stof, te lage of te hoge omgevingstemperatuur. Gedetailleerde toegestane voorwaarden zijn gedefinieerd in de handleiding;
- schade veroorzaakt door gebruik van accessoires welke niet zijn geadviseerd door de Fabrikant;
- schade veroorzaakt door foutieve elektrische aansluiting door de klant inclusief het gebruik van verkeerde zekeringen;
- schade veroorzaakt door onachtzaamheid van de klant of het negeren van service en onderhoud zoals beschreven in de handleiding;
- schade veroorzaakt door het gebruik van imitatie onderdelen of accessoires, reparatie of modificaties uitgevoerd door ongeautoriseerde personen;
- schade veroorzaakt door het gebruik van defecte apparaten of accessoires.
15. De omvang van de garantielaam reparaties omvat niet, periodiek onderhoud en inspecties, met name reiniging, aanpassingen, operationele controle, correctie van fouten of parameter instellingen en andere activiteiten die moeten worden uitgevoerd door de gebruiker (koper). De garantie dekt niet de normale gebruiksslijtage van het apparaat en de onderdelen zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing en de technische documentatie.
16. Als een defect niet wordt gedekt door de garantie, behoudt de Fabrikant zich het recht voor om een dergelijk defect naar eigen goeddunken te verwijderen, het herstellen van de beschadigde of vernielde onderdelen of de verstrekken van componenten die nodig zijn voor reparatie of vervanging.
17. Deze garantielaam geeft geen uitsluiting of beperking in de klant zijn recht wanneer het verstrekte product in strijd is met de koopovereenkomst.



Hierbij verklaart Fibar Group S.A. dat het toestel FIBARO Flood Sensor in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

www.fibaro.com

- landen, soljus, sand , fukt, hög eller låg temperatur, luftförorening;
- Skador som orsakats av felaktig programvara, attack av ett datorvirus, eller av underlåtenhet att uppdatera programvaran som rekommenderas av tillevkaren;
- Skada till följd av: ökningar strömförsörjning och / eller telekommunikationsnät, felaktig anslutning till nätet på ett sätt som är oförenligt med bruksanvisningen, eller ansluter andra enheter som inte rekommenderas av tillevkaren.
- Skador som orsakats av drifts eller laga enheten i extremt svåra förhållanden, det vill säga hög luftfuktighet, damm, för låg (frysning) eller för hög omgivningstemperatur. Detaljerad tilltållna villkor för att driva enheten definieras i bruksanvisningen;
- Skador som orsakats av användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillevkaren
- Skador som orsakats av felaktig elektrisk installation av kunden, bland annat felaktiga säkringar används;
- Skador som orsakats av Kundens underlåtenhet att tillhandahålla underhåll och service verksamhet som definieras i bruksanvisningen;
- Skador som orsakats av användning av falska reservdelar eller tillbehör felaktiga för viss modell, reparation och införa ändringar av obehöriga personer,
- Fel som orsakats av drift felaktig enhet eller tillbehör.
15. Omfattningen av garanti reparationer får inte omfatta periodiskt underhåll och kontroller, särskilt rengöring, justeringar, operativa kontroller, korrigerig av fel eller parameter programmering och andra aktiviteter som ska utföras av användaren (koparen). Garantin omfattar inte normalt slitage av enheten och dess komponenter som anges i bruksanvisningen och teknisk dokumentation som sådana element har en definerad livslängd.
16. Om en defekt inte åtkörs av garantin, förbehåller sig tillevkaren rätten att ta bort sådant fel efter eget gottfinnande, reparera skadade eller förstörda delar eller tillhandahålla komponenter som krävs för reparation eller utbyte.
17. Denna garanti ska inte utesluta, begränsa eller tillfälligt upphåva Kunden rättigheter när den medföljande produkten är oförenligt med köpeavtalet.



Härmed intygar Fibar Group S.A. att denna FIBARO Flood Sensor står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

www.fibaro.com

FIBARO FLOOD SENSOR FGFS-101

FIBARO Flood Sensor является универсальным, совместимым с протоколом Z-Wave датчиком затопления и температуры. Он сконструирован для его размещения на полу или на стене с электродами, выводимыми соединительным кабелем. Устройство может питаться от батареи или от источника питания постоянного тока. Имеет встроенный светодиодный индикатор и звуковую сигнализацию и оснащён датчиком наклона, предупреждающим о наклоне или о его перемещении. Светодиод подает сигналы о затоплении, рабочем режиме или диапазоне передачи данных по сети Z-Wave. Датчик затопления совместим с любым Z-Wave контроллером и может быть подсоединен к любой системе сигнализации.

FIBARO Flood Sensor соответствует следующим директивам ЕС:

- RoHS 2011/65/EU • EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC • R&TTE 1999/5/EC

Для получения информации о полном руководстве по эксплуатации и техническим условиям, пожалуйста, посетите наш веб-сайт:

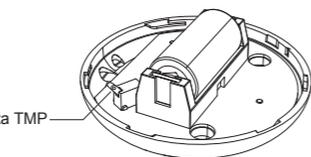
manuals.fibaro.com/ru/flood-sensor

Перед попыткой установить устройство прочитайте руководство по эксплуатации!



Базовая активация устройства

- 1) Откройте крышку, повернув ее против часовой стрелки.
- 2) Удалите устройство блокировки батареи.
- 3) Поместите датчик рядом с основным Z-Wave контроллером.
- 4) Установите основной Z-Wave контроллер в режим добавления устройств.
- 5) Быстро сделайте тройной щелчок по кнопке TMP, расположенной внутри корпуса.



Кнопка TMP

- 6) Подождите, пока устройство не включится в систему. Успешное включение будет подтверждено контроллером.
- 7) Активизируйте датчик тройной щелчок по кнопке TMP.
- 8) Закройте крышку, повернув ее по часовой стрелке.
- 9) Поместите датчик на поверхность, подверженной затоплению. Три электрода под устройством должны равномерно касаться поверхности.

Спецификации

Источник питания:	12-24 В напряжения постоянного тока
Тип батареи:	CR123A
Рабочая температура:	от 0 до 40°C
Диапазон измеряемых температур:	от -20 до 100°C
Максимальное напряжение:	24 В напряжения постоянного тока на выходных клеммах:
Габариты (диаметр x высота):	72 x 28 мм

Гарантия

1. Гарантия предоставляется компанией FIBAR GROUP S.A. (именуемой в дальнейшем "Производитель"), расположенной в г. Познань по адресу ул. Лотница 1, 60-421, Познань, включенной в регистр Национального судебного реестра, который хранится в Окружном суде в Познани, в VIII Экономическом департаменте Национального судебного реестра за № 553265; Идентификационный номер налогоплательщика: 7811858097; Национальный Судный реестр субъектов народного хозяйства: 301595664.
2. Производитель является ответственным за неисправную продукцию, связанную с физическими недостатками (производственными дефектами или дефектами материала) устройства, в течение 12 месяцев для бизнес-клиентов / 24 месяцев для индивидуальных клиентов с момента его приобретения.
3. В течение гарантийного периода времени Производитель бесплатно устраняет какие-либо дефекты, производит ремонт или замену (по собственному усмотрению Производитель) каких-либо дефектных компонентов устройства на новые или восстановленные компоненты, не имеющие дефектов. В случае невозможности ремонта, Производитель оставляет за собой право замены устройства на новое или восстановленное, не имеющее каких-либо дефектов, а в состоянии должно быть не хуже, чем состояние оригинального устройства, принадлежащего Клиенту.
4. В особых случаях, когда устройство не может быть заменено на устройство такого же типа (например, устройство больше не имеется в наличии), Производитель может заменить его на другое устройство, имеющее технические параметры, аналогичные техническим параметрам неисправного устройства. Такое действие считается выполненным обязательством Производителя. Производитель не возмещает деньги, заплаченные за устройство.
5. Держатель действующей гарантии предъявляет гарантийную претензию через службу гарантийного обслуживания. Помните, перед предъявлением гарантийной претензии следует связаться с нашей службой технической поддержки по телефону или электронной почте. Более 50% эксплуатационных неисправностей решаются удаленно, экономя время

- и деньги, которые тратятся на инициирование процедуры в отношении гарантии. Если удаленная поддержка является недостаточной, Клиент заполняет форму гарантийной претензии (используя наш веб-сайт: www.fibaro.com) с тем, чтобы получить адресизацию претензии или форму гарантийной претензии правильно. Клиент получает подтверждение претензии с индивидуальным номером (RMA - Разрешение на возврат товара) 6. Претензия может быть предъявлена также по телефону. В таком случае разговор записывается, и консультант должен преинформировать об этом Клиента до предъявления им претензии. Немедленно после предъявления претензии, консультант предоставляет Клиенту номер претензии (RMA-номер).
7. Если форму гарантийной претензии предъявлена правильно, представитель Уполномоченной службы гарантийного обслуживания (именуемой в дальнейшем «УСГО») связывается с Клиентом.
8. Неисправности, обнаруженные в течение гарантийного периода, должны устраняться не позднее, чем через 30 дней с момента доставки устройства в УСГО. Гарантийный период продлевается на время, в течение которого Устройство хранилось в УСГО.
9. Дефектное Устройство должно предоставляться Клиентом в комплекте со стандартным обслуживанием и документами, сопровождающими его приобретение.
10. Компоненты, замененные по гарантии, являются собственностью Производителя. Гарантия на все компоненты, замененные в процессе гарантии, равновелика гарантийному периоду оригинального устройства. Гарантийный период замененных компонентов не продлевается.
11. Клиент покрывает расходы по доставке неисправного устройства. За необоснованные вызовы Службы обслуживания, она может взыскать с Клиента путевые расходы и расходы на обслуживание, относящиеся к такому случаю.
12. УСГО не принимает заявления с претензией только в случае, если:
 - Устройство использовалось ненадлежащим образом, или не соблюдалось руководство по эксплуатации;
 - Клиент предоставил Устройство неумолюкомплектованным, без аксессуаров или таблицы с заводской характеристикой;
 - Было определено, что неисправность вызвана иными причинами, а не дефектом материала или несоблюдением руководства по эксплуатации;
 - Устройство использовалось в условиях, выходящих за пределы, указанные в руководстве по эксплуатации; например, высокие температуры, влажность, воздействие молний, полярной молнии, стихийных бедствий, землетрясений, войн, гражданских беспорядков;
14. Гарантия не распространяется:
 - на механические повреждения (трещины, борозды, царапины, физические деформации, вызванные ударом, падением или бросанием устройства или другого объекта, ненадлежащее использование или несоблюдение руководства по эксплуатации);
 - повреждения, вызванные внешними причинами, например, воздействием молнии, полярной молнии, стихийных бедствиями, землетрясениями, войнами, гражданскими беспорядками,

- фору-мажорными обстоятельствами, непредвиденными авариями, кражами, повреждениями водой, утечкой жидкости, пролитием батареек, погодными условиями, солнечным светом, попаданием пьеса, влажности, высокой или низкой температурой, загрязнением воздуха;
- повреждения, вызванные сбоями в работе программного обеспечения, атаками компьютерного вируса или невыполнением обновления программного обеспечения по рекомендациям Производителя;
- повреждения, вызванные скачками в электропитании и/или телекомму-никационной сети, неправильным подсоединением к сети способом, несоответствующим руководству по эксплуатации, или подсоединением других устройств, которые не были рекомендованы Производителем;
- повреждения, вызванные эксплуатацией или хранением устройства в чрезвычайных неблагоприятных условиях, т.е. при высокой влажности, в пылях, при слишком низкой (замораживание) или слишком высокой температуре окружающей среды. Подробные допустимые условия для эксплуатации устройства определены в руководстве по эксплуатации;
- повреждения, вызванные использованием аксессуаров, которые не были рекомендованы Производителем;
- повреждения, вызванные неправильным электрооборудованием Клиента, включая использование неправильных предохранителей;
- повреждения, вызванные неспособностью Клиента обеспечить ремонт и техническое обслуживание, как это определено в руководстве по эксплуатации;
- повреждения, вызванные использованием поддельных запчастей или аксессуаров, неидентифицированных для данной модели, а также проведением ремонта и внесением изменений неуполномоченными лицами;
- повреждения, вызванные эксплуатацией неисправного устройства или аксессуаров.
15. Объем гарантийных ремонтных работ не включает периодическое техническое обслуживание и осмотры, в частности, чистку, регулировку, оперативные проверки, исправление ошибок, программирование параметров и другое действия, которые должны выполняться пользователем (Пользователем). Гарантия не распространяется на естественный износ устройства и его компонентов, перечисленных в руководстве по эксплуатации и технической документации, поскольку такие элементы имеют определенный срок службы.
16. Если повреждение не покрывается гарантией, Производитель оставляет за собой право устранить такой дефект по своему собственному усмотрению, отремонтировать повреждение или спланировать компоненты или предоставить компоненты, необходимые для ремонта или замены.
17. Настоящая гарантия не должна исключать, ограничивать или приостанавливать права Клиента, если предоставленный продукт не соответствует договору купли-продажи.



Fibar Group S.A. декларира, че това FIBARO Flood Sensor е в съответствие със съществителни изисквания и други приложими правила на Директива 1999/5/EC.

www.fibaro.com

FIBARO FLOOD SENSOR FGFS-101

FIBARO Flood Sensor je univerzální, Z-Wave kompatibilní, záplavový a teplotní senzor. Je navržen pro umístění na podlaze nebo na zdi, volitelně s připojenou externí sondou. Zařízení může být napájen baterií nebo stejnosměrným proudem. Má vestavěný LED indikátor, akustický alarm a je vybaven senzorem náklonu, hlásícím náklon nebo pohyb zařízení. LED dioda signalizuje záplavu, provozní režim, nebo zda je v dosahu Z-Wave sítě. Záplavový senzor je kompatibilní s jakoukoliv Z-Wave řídicí jednotkou a může být připojený do jakéhokoliv alarmového systému.

FIBARO Flood Sensor je v souladu s následujícími EU nařízeními:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Pro úplný instruktční návod a technické specifikace navštivte naše webové stránky:

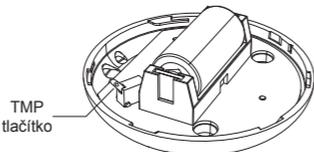
manuals.fibaro.com/cz/flood-sensor

Přečtěte si návod před pokusem nainstalovat zařízení!



Základní aktivace zařízení

- 1) Otevřete kryt otočením proti směru hodinových ručiček.
- 2) Odstraňte záslepku baterie.
- 3) Umístěte senzor v blízkosti hlavní Z-Wave řídicí jednotky.
- 4) Nastavte Z-Wave řídicí jednotku do režimu učení.
- 5) Tříkrátně rychle zmáčkněte tlačítko TMP, které se nachází uvnitř krytu zařízení.



Poloha TMP tlačítka

- 6) Vyčkejte dokud není zařízení přidáno do systému, úspěšně přidání bude potvrzeno řídicí jednotkou.
- 7) Produbeť senzor kliknutím na TMP tlačítko.
- 8) Uzavřete kryt otočením po směru hodinových ručiček.
- 9) Umístěte senzor na povrch náchylný k záplavám. Tři elektrody vespod by se měly rovnoměrně dotýkat povrchu.

FIBARO FLOOD SENSOR FGFS-101

FIBARO Flood Sensor é um detetor universal, compatível com o protocolo Z-Wave, para detecção de inundações e monitorização da temperatura. Foi desenhado para ser colocado diretamente sobre o pavimento ou instalado na parede em conjunto com a sonda e cabo fornecidos. Este equipamento pode ser alimentado por baterias ou recorrendo a uma fonte externa VDC. Tem incorporado um LED sinalizador e um besouro para alarmes acústicos. Está igualmente equipado com um sensor de vibração que reporta qualquer trepidação ou movimento do sensor. O LED sinaliza inundação, modo de operação ou o alcance da comunicação da rede Z-Wave. O Sensor de Inundação é compatível com qualquer controlador Z-Wave ou sistema de alarme com fios convencional.

FIBARO Flood Sensor cumpre com as seguintes diretivas da UE:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/CE
- LVD 2006/95/CE
- R&TTE 1999/5/CE

Para visualizar o manual de instruções e especificações técnicas completas por favor acesse o website:

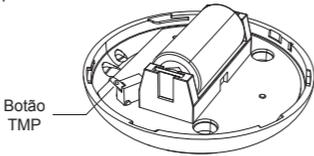
manuals.fibaro.com/pt/flood-sensor

Leia o manual antes de tentar instalar o dispositivo!



Ativação básica do dispositivo:

- 1) Abra a tampa, rodando a mesma no sentido contrário aos dos ponteiros do relógio.
- 2) Remova o bloqueador de bateria.
- 3) Coloque o sensor perto do controlador Z-Wave primário.
- 4) Coloque o controlador Z-Wave primário no modo de inclusão.
- 5) Clique rapidamente 3 vezes o botão TMP, localizado no interior do dispositivo.



Localização do botão TMP

- 6) Aguarde que o dispositivo seja incluído no sistema. O sucesso da inclusão será confirmada pelo controlador.
- 7) Acorde o sensor carregando rapidamente 3 vezes no Botão TMP.
- 8) Feche a tampa, rodando a mesma no sentido dos ponteiros do relógio.
- 9) Coloque o sensor sobre uma superfície em que haja possibilidade de inundações. O 3 eletrodos existentes no fundo do dispositivo deverão tocar uniformemente a superfície.

Specifikace

Napájení:	12–24 V SS
Typ baterie:	CR123A
Provozní teplota:	0 až 40°C
Měřený teplotní rozsah:	-20 až 100°C
Maximální napětí na výstupních svorkách:	24 Vss / 20 VAC
Rozměry (průměr x výška):	72 x 28 mm

Záruční podmínky

1. Záruka je poskytována společností FIBAR GROUP S.A. (dále jen „výrobce“), sídlící v Poznani, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, a vedené v National Court Register pod správou District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Výrobce je zodpovědný za selhání zařízení způsobené fyzickými vadami (at již výrobními nebo materiálovými) po dobu 12 měsíců pro firemní zákazníky a 24 měsíců pro soukromé zákazníky. A to od data nákupu.
3. Během záruční doby výrobce na svoje náklady odstraní jakékoli vady, a to af již opravu nebo výměnu (dle rozhodnutí výrobce) jakéhokoliv kusu zařízení za nový kus nebo obnovený kus, které je zcela bez vad. Pokud je oprava nemožná, tak si výrobce vyhrazuje právo nahradit zařízení novým nebo obnoveným kusem, který nebude mít žádné vady a jeho stav nebude horší než stav originálního zařízení vlastněného zákazníkem.
4. Ve speciálních případech, kdy zařízení nebude možné nahradit zařízením stejného typu (např. zařízení již nebude dostupné), tak jej výrobce může nahradit jiným zařízením s podobnými technickými parametry. Tato činnost je považována za splnění povinností výrobce. Výrobce v tomto případě nebude zákazníkovi vracet zaplacené peníze.
5. Májitel platné záruky posílá záruční požadavek na reklamaci oddělení. Pamatujte, předtím než pošlete reklamaci požadavek, kontaktujte telefonicky nebo emailem naši technickou podporu. Více než 50 % problémů je vyřešeno na dálku, což vám ušetří čas i peníze. Pokud vzdálená podpora nestačila, tak vyplňte reklamaci protokol (dostupný na webu www.fibaro.cz) pro získání unikátní čísla reklamace (Return Merchandise Authorization – RMA).

6. Požadavek je možné také zadat telefonicky. V tomto případě je hovor nahráván a zákazník o tom bude informován v průběhu hovoru. Okamžitě po zadání reklamaci žádosti zákazník obdrží unikátní číslo reklamace (číslo RMA).
7. V případě, že je reklamaci žádost podána správně, bude zákaznika kontaktovat autorizovaná servisní středisko (dále jen „AGS“).
8. Vady nastalé během záruční doby budou odstraněny do 30 dnů od doručení zařízení do AGS. Záruční doba je prodloužena o dobu pobytu zařízení v AGS.
9. Vadné zařízení je nutné dodat s běžným příslušenstvím a dokumentací, která dokazuje jeho nákup.
10. Části vyměněné v rámci záruky jsou majetkem výrobce. Záruka na všechny vyměněné součástky je stejná jako záruka na originální zařízení. Záruční doba vyměněných zařízení není prodloužena.
11. Náklady na doručení vadného zařízení výrobcí jsou nákladem zákazníka. Za neoprávněné servisní hovory může být zákazníkovi naúčtován poplatek a cestovní náklady.
12. AGS neuzná záruku v následujících případech:
 - zařízení bylo užíváno nesprávně či v rozporu s dokumentací;
 - zařízení bylo zákazником dodáno nekompletní, bez příslušenství;
 - bylo zjištěno, že chyba zařízení byla způsobena jinak než materiálovou či výrobní vadou zařízení;
 - záruční dokument je neplatný, nebo nebyl dodán důkaz o koupi;
 - Výrobce není zodpovědný za škody způsobené vadným zařízením. Výrobce není zodpovědný vedlejší, náhodné speciální, následné či třetí strany či za jakékoli škody zahrnující kromě jiného ztrátu zisků, úspor, daň či ztrátu výhod, nárokovaných třetí stranou a ani žádná poškození majetku či osoby vzniklá nebo vztažená k použití zařízení.
 - 14. Záruka nekrývá:
 - mechanická poškození (prasknutí, rozříznutí, požezání, odření, fyzické deformace způsobené nárazem, pádem či upuštěním zařízení na jiný objekt, nesprávným či nedovoleným použitím);
 - poškození plynuocí z vnější příčiny, např. záplavy, bouře, ohně, blesku, přírodní pohromy, zemětřesení, války, občanských nepokojů, vyšší síly, nepředvídatelných událostí, krádeže, poškození vodou, vtečené baterie, extrémního počasí, slunečního svitu, písku, vlhkosti, nízké či vysoké teploty, znečištění vzduchem;
 - poškození způsobené vadným softwarem, útokem počítačového viru, nebo neúspěšným úpatem software;
 - poškození vzniklé: přepětím v elektrické síti či telekomunikační síti, nesprávně připojen k síti, které není v souladu s návodem, nebo z připojení jiných zařízení, která nejsou

- tempo e dinheiro gasto para iniciar procedimento de garantia. Se o suporte remoto for insuficiente, o Cliente deverá preencher o formulário de pedido de garantia (através do nosso website - www.fibaro.com) a fim de obter uma autorização de reclamação. Quando o formulário de pedido de garantia é submetido corretamente, o Cliente deverá receber a confirmação do pedido com um número exclusivo (RMA - Return Merchandise Authorization).
6. A reclamação pode também ser submetida por telefone. Neste caso, a chamada é gravada e o Cliente será informado sobre isso por um consultor antes de apresentar a reclamação. Logo após a apresentação do pedido, o consultor deve fornecer ao cliente com o número de pedido (numero RMA).
7. Quando o formulário de pedido de garantia for submetido corretamente, um representante Autorizado da Garantia de Serviço (doravante denominada de "AGS") entrará em contacto com o Cliente.
8. Os defeitos revelados dentro do período de garantia devem ser removidos o mais tardar 30 dias a partir da data de entrega do dispositivo ao AGS. O período de garantia será prolongado pelo tempo em que o dispositivo foi mantido pelo AGS.
9. O dispositivo defeituoso será fornecido pelo cliente com o equipamento de série completo e documentos comprovando sua compra.
10. As peças substituídas ao abrigo da garantia são propriedade do Fabricante. A garantia para todas as peças substituídas no processo de garantia será igual ao prazo de garantia do dispositivo original. O período de garantia da peça substituída não será prolongado.
11. Os custos de entrega do dispositivo defeituoso serão suportados pelo Cliente. Para chamadas de serviço injustificadas, o Serviço poderá cobrar ao Cliente as despesas de deslocamento e os custos de manipulação relacionados com o caso.
12. AGS não deverá aceitar uma reclamação somente quando:
 - O dispositivo foi mal utilizado ou o manual não foi observado,
 - O dispositivo foi fornecido pelo cliente incompleto, sem acessórios ou placa de identificação,
 - Se determinou que a falha foi causada por razões outras que fabrico ou material do dispositivo ser defeito,
 - O documento de garantia não é válido ou não existe prova de compra,
 - 13. O Fabricante não será responsável por danos materiais causados por dispositivos defeituosos. O Fabricante não será responsabilizado por danos indiretos, incidentais, especiais, consequentes ou punitivos, ou por quaisquer danos, incluindo, entre outros, perda de lucros, poupança, dados, perda de benefícios, reclamações de terceiros e qualquer dano à propriedade ou lesões pessoais decorrentes ou relacionadas do uso do Dispositivo.
 - 14. A garantia não cobre:
 - Danos mecânicos (rachaduras, fraturas, cortes, escoriações, deformações físicas causadas por impacto, queda ou por deixar cair o dispositivo ou outro objeto, uso indevido ou a não observação do manual de operação);

- poškození způsobené provozováním nebo skladováním zařízení v extrémně nepříznivých podmínkách, např. vysoká vlhkost, prach, příliš nízká nebo příliš vysoká teplota prostředí. Detailní informace o provozních podmínkách zařízení naleznete v návodu k zařízení;
- poškození způsobené příslušenstvím, které není doporučené výrobcem;
- poškození způsobené vadnou elektrickou instalací, a to včetně použití nesprávných jističů;
- poškození způsobená zákazníkem, který neposkytl zařízení potřebnou údržbu dle návodu;
- poškození plynuocí z použití nepovůdných náhradních dílů či nesprávného příslušenství pro daný model, opravy či jiného pozměňování neautorizovanou osobou;
- vady způsobené používáním vadného zařízení či příslušenství.
- 15. Rozsah záruční opravy nezahrnuje pravidelnou údržbu a prohlídky, obzvláště pak čištění, přizpůsobení, pravidelné kontroly, opravy chyb či parametrů a další aktivity, které mají být prováděny zákazníkem. Záruka se nevztahuje na běžné opořebení a jeho součástí zmíněné v návodu a technické dokumentaci, protože tyto prvky mohou omezenou životnost.
- 16. Pokud není vada kryta zárukou, výrobce si vyhrazuje právo odstranit tuto vadu dle vlastního uvážení, ať již opravou poškozených či zničených částí nebo poskytnutím náhradních dílů nezbytných pro opravu.
- 17. Tato záruka nevylučuje ani neomezuje práva zákazníka v případě, že poskytnutý produkt je v rozporu s kupní smlouvou.



Společnost Fibar Group S.A. tímto prohlašuje, že tento FIBARO Flood Sensor je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

www.fibaro.com

FIBARO FLOOD SENSOR FGFS-101

FIBARO Flood Sensor este un dispozitiv universal ce detectează inundațiile și măsoară temperatura, fiind compatibil cu tehnologia Z-Wave. Este proiectat pentru a fi plasat pe podea sau pe perete cu sondele de inundații extinse prin conectarea unui cablu. Dispozitivul poate fi alimentat de la baterie sau de la priză. Prezintă un indicator LED, o alarmă acustică și este echipat cu un senzor de înclinare care raportează mutarea sau înclinarea aparatului. LED-ul semnalizează inundația, modul de operare sau aria de acoperire a rețelei Z-Wave. Senzorul de inundație este compatibil cu orice dispozitiv Z-Wave și poate fi conectat la orice sistem de alarmă.

FIBARO Flood Sensor este conform cu următoarele standarde ale Uniunii Europene:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Pentru manualul complet de instrucțiuni, precum și pentru specificațiile tehnice, vă rugăm să vizitați site-ul nostru:

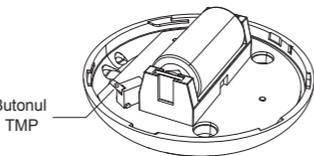
manuals.fibaro.com/ro/flood-sensor

Citiți manualul înainte de a încerca să instalați dispozitivul!



Activarea standard a senzorului

- 1) Deschideți capacul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.
- 2) Înlăturați cartonul ce se află la unul din capetele bateriei.
- 3) Instalați senzorul în acoperirea dispozitivului central Z-Wave.
- 4) Setați dispozitivul central Z-Wave în modul 'include' (inclusion).
- 5) Apăsăți rapid, de trei ori, butonul TMP localizat în interiorul carcasei.



Localizarea butonului TMP

- 6) Așteptați ca senzorul să fie adăugat de sistem. Adăugarea cu succes va fi confirmată de către dispozitivul central.
- 7) Activați senzorul prin apăsarea de 3 ori a butonului TMP.
- 8) Închideți carcasa prin rotirea capacului în sensul acelor de ceasornic.
- 9) Plasați senzorul pe o suprafață predispusă la inundații. Trei electrozi de sub dispozitiv trebuie să atingă în mod egal suprafața.

Specificații

Tensiunea de alimentare:	12-24 VDC
Tipul bateriei:	CR123A
Temperatura de operare:	0 la 40°C
Gama de temperatură măsurată:	-20 la 100°C
Tensiunea maximă la bornele de ieșire:	24VDC / 20VAC
Dimensiuni (diametru x înălțime):	72 x 28 mm

Garanție

1. Garanția este asigurată de FIBAR GROUP S.A. (denumită în continuare "Producătorul"), cu sediul în Polonia, Str. Lotnicza nr. 1; 60-421 Poznań, înscrisă în Registrul Național ținut de Curtea Regională din Poznań, Departamentul Economic VIII al Registrului Național, nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Producătorul este responsabil pentru nefuncționarea echipamentului cauzată de defecte fizice (de producție sau ale materialelor) ale Dispozitivului pentru o durată de 12 luni pentru persoane juridice și 24 luni pentru clienți persoane fizice, de la data achiziționării.
3. Pe perioada Garanției, Producătorul va înlătura orice defecte, gratuit, fie prin repararea sau înlocuirea (decizia fiind luată doar de Producător) componentelor defecte ale Dispozitivului cu alte componente noi sau reconstruite, funcționale. Atunci când repararea se dovedește imposibilă, Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui dispozitivul cu unul nou sau cu unul reconstruit, perfect funcțional, afiat într-o condiție cel puțin egală cu dispozitivul original proprietate a Clientului.
4. În anumite cazuri speciale, atunci când dispozitivul nu poate fi înlocuit cu unul de același tip (spre exemplu în cazurile în care dispozitivul nu mai este disponibil), Producătorul îl poate înlocui cu un altul având parametri tehnici similari cu cel defect. Astfel de situații pot fi considerate ca satisfac obligatiile Producătorului. Producătorul nu va trebui să returneze contravaloarea dispozitivului.
5. Deținătorul unei garanții valabile va trebui să trimită solicitarea de acordare a garanției prin intermediul unui service autorizat. Rețineți: înainte de a trimite o cerere de garanție vă rugăm să contactați serviciul nostru de suport tehnic prin telefon sau email. Mai mult de 50% din problemele operaționale se pot rezolva de la distanță, economisind timpul și banii necesari înțierii procedurii de garanție. Dacă suportul de la distanță (remote) nu este suficient, atunci Clientul va trebui să completeze

- formularul de solicitare a garanției (prin intermediul site-ului nostru - www.fibaro.com) în scopul de a obține autorizarea garanției. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, Clientul va putea obține confirmarea înregistrării solicitării sale, printr-un număr unic (Return Merchandise Authorization - RMA).
6. Solicitarea va putea fi de asemenea transmisă telefonic. În acest caz, convorbirea va fi înregistrată și Clientul va fi informat despre acest lucru de către un consultant, înainte de trimiterea solicitării de garanție. Imediat după trimiterea acesteia, consultantul va furniza Clientului numărul de înregistrare (numărul RMA).
7. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, un reprezentant al Service-ului Autorizat pentru Garanții - Authorised Guarantee Service (denumit în continuare "AGS") va contacta Clientul.
8. Defectele apărute în perioada de garanție vor fi înlăturate într-un timp mai mic de 30 de zile de la data livrării Dispozitivului către AGS. Perioada de garanție va fi extinsă cu timpul în care Dispozitivul s-a aflat în custodia AGS.
9. Dispozitivul defect va fi livrat de către Client complet, împreună cu documentele ce dovedesc achiziția.
10. Subansamblele înlocuite în perioada de garanție sunt proprietatea Producătorului. Garanția subsansambelor înlocuite în proces vor avea o perioadă de garanție egală cu cea a dispozitivului original. Perioada de garanție a subsansambelor înlocuite nu va fi extinsă.
11. Costurile de livrare a produselor defecte cad în sarcina Clientului. Pentru solicitări nejustificate de service, AGS poate factura Clientul cu cheltuieli de transport sau manipularea legate de operațiunile de diagnostic.
12. AGS nu va accepta reclamații atunci când:
 - Dispozitivul a fost utilizat necorespunzător sau manualul nu a fost citit în prealabil,
 - Dispozitivul a fost livrat de către Client incomplet, fără accesoriu sau eticheta cu numărul de serie,
 - după diagnostic s-a stabilit că defectul a fost provocat de alte cauze în afara de defecte materiale sau de fabricație ale Dispozitivului,
 - documentul de garanție prezentat nu este valabil sau nu există dovada achiziției.
 - 13. Producătorul nu este responsabil pentru daune aduse proprietății provocate de dispozitivele defecte. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele indirecte, accidentale, speciale, pe cale de consecință sau punitive, sau pentru orice daune, incluzând, între altele, pierdere de profit, economii, date, pierdere de beneficii, pretențiuni unor terți, precum și orice pagube materiale sau pagube personale ce decurg din sau legate de utilizarea Dispozitivului.
 - 14. Garanția nu acoperă:
 - Deteriorări mecanice (fisuri, fracturi, tăieturi, zgârieturi, deformări fizice cauzate de impact, căderi sau aruncări ale dispozitivului sau ale altui obiect, utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare);
 - Daune rezultând din cauze externe, spre ex.: inundații, furturi, incendii, foz, trăsnet,

- dezastre naturale, cutremure, război, revolte, forță majoră, accidente neprevăzute, furt, defecte provocate de apă, de lichide, scurgeri ale bateriilor, condiții meteo, expunere directă la soare, nisip, umiditate, temperaturi ridicate sau scăzute, poluare;
- defecte cauzate de proastă funcționare a dispozitivului, atacuri ale unui virus de calculator sau de o operațiune eşuată de actualizare a software-ului prin nerespectarea indicațiilor Producătorului;
- defecte rezultate din: fluctuații ale rețelei de alimentare cu energie electrică și / sau rețele de telecomunicații, conectare incorectă la rețea, într-o manieră ce nu corespunde cu manualul de operare, sau prin conectarea altor dispozitive nerecomandate de către Producător;
- defecte cauzate de operarea sau stocarea dispozitivului în condiții adverse extreme, precum umiditate, praf, temperaturi ambientale prea scăzute (Inghet) sau prea ridicate. Detaili ale condițiilor de operare permise, sunt definite în manualul de operare;
- defecte provocate prin utilizarea de accesorii nerecomandate de către Producător;
- defecte provocate prin instalarea electrică necorespunzătoare de către Client, inclusiv de utilizarea de siguranțe necorespunzătoare;
- defecte provocate de către Client prin neefectuarea operațiunilor de mentenanță și service definite în manualul de operare;
- defecte rezultând din utilizarea de piese de schimb sau accesorii neomologate (false) inadecvate pentru modelul respectiv, precum și de repararea sau efectuarea de modificări de către personal neautorizat;
- defecte provocate de funcționări defectuoase ale altor Dispozitive și accesorii.
15. Reparațiile efectuate în perioada de garanție nu includ operațiunile de întreținere și inspecții periodice. În special de curățare, ajustări, verificări operaționale, corectarea erorilor sau programarea parametrilor și alte activități care ar trebui să fie efectuate de către utilizator (Cumpărător). Garanția nu acoperă uzura naturală a dispozitivului și a componentelor sale enumerate în manualul de operare și în documentația tehnică în care aceste elemente au o durată de funcționare definită.
16. Dacă un defect nu este acoperit de garanție, producătorul își rezervă dreptul de a înlătura în afara de defect, la discreția sa, prin repararea pieselor deteriorate sau distruse sau furnizarea componentelor necesare pentru reparare sau înlocuire.
17. Această garanție nu exclude, limitează sau suspendă drepturile Clientului atunci când Dispozitivul prezentat este în contradicție cu acordul de achiziție.



Prin prezența, Fibar Group S.A. declară că acest aparat FIBARO Flood Sensor este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelate prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.

www.fibaro.com

FIBARO FLOOD SENSOR FGFS-101

A **FIBARO Flood Sensor** egy univerzális, Z-Wave kompatibilis víz és hőmérséklet érzékelő eszköz. Úgy tervezték, hogy tehető akár padlóra, akár falra is. Második esetben az érzékelő tuskéket 1-1 vezetékekkel el kell vezetni a padlóhoz. Az eszköz tápellátása történhet elemtől, vagy tápegységről. Rendelkezik beépített LED visszajelzővel, akusztikus riasztás jelzéssel, valamint egy elmozdulás érzékelővel. Ennek segítségével jelzi a központ felé az elbillentett vagy elmozdított állapotát. A LED jelzi a vizet, a működési módot vagy a Z-Wave hálózati kommunikációs távollagság, módját. A Vízérzékelő kompatibilis bármely Z-Wave közpponttal, és bármely vezetékes behatolásjelző rendszerbe beköthető.

A FIBARO Flood Sensor az alábbi EU irányelveknek felel meg:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EK
- LVD 2006/95/EK
- R&TTE 1999/5/EK

A teljes használati leírást és műszaki specifikációt megtalálja honlapunkon, az alábbi linken:

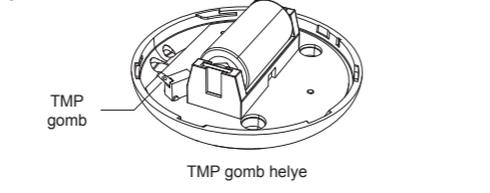
manuels.fibaro.com/hu/flood-sensor

Olvassa el a kézikönyvet, mielőtt installálja az eszközt!



Az eszköz telepítése és felismertetése

- Óramutató járásával ellentétesen csavarja le az eszköz burkolatát.
- Távolítsa el az elem blokkolt.
- Helyezze az eszközt a Z-Wave központi egység közelébe.
- Állítsa a Z-Wave központi egységet 'tanuló' módba.
- Gyorsan háromszor nyomja meg az eszközben lévő TMP gombot.



- Várja meg, amíg az eszközt a Z-Wave központi egység beemeli a rendszerbe. A sikeres felismertetést a központ visszaigazolja.
- Nyomja meg háromszor a TMP gombot, hogy az érzékelőt felébressze.
- Óramutató járásával megegyezően csavarja vissza az eszköz burkolatát!
- Helyezze az eszközt a vízesedésre hajlamos felületre! Az alján lévő mindhárom érzékelő tuskének érnie kell a felületet.

FIBARO FLOOD SENSOR FGFS-101

FIBARO Flood Sensor er en universal, Z-Wave kompatibel, vann og temperatur sensor. Den er designet for å settes på et gulv eller en vegg med sensorene forlenget med en kabel. Enheten kan får strøm via batteri eller VCD. Den har innebygd LED indikator, akustisk alarm og er utstyrt med stabilisert sensor som rapporterer bevegelse av enheten. LED dioden signaliserer oversvømmelse, operasjons modus eller kommunikasjons rekkevidden på Z-Wave nettverket. Vann sensoren er kompatibel med enhver Z-Wave kontroller og kan kobles mot et alarmsystem.

FIBARO Flood Sensor er i samsvar med følgende EU direktiver:

- RoHS 2011/65/EF
- EMC 2004/108/EF
- LVD 2006/95/EF
- R&TTE 1999/5/EF

For full manual og tekniske spesifikasjo-ner vennligst besøk vår webside:

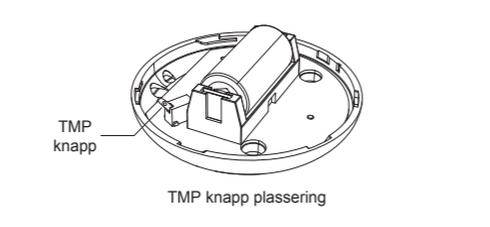
manuels.fibaro.com/no/flood-sensor

Les manualen før du forsøker å installere enheten!



Standard aktivering av enheten

- Åpne lukket ved å skru lokket mot klokken.
- Fjern batteri lappen.
- Plasser sensoren i nærheten av Z-Wave kontrolleren.
- Sett Z-Wave kontrolleren i tilknytnings modus.
- Trykk tre ganger raskt på TMP knappen inne i kabinettet.



- Vent til enheten blir inkludert i systemet. Suksessfull inklusjon blir bekreftet av enheten.
- Vekk opp enheten ved å trykke tre ganger på TMP knappen.
- Skrui igjen lukket ved å vri med klokken.
- Plasser enheten på en flate utsatt for oversvømmelse. Tre sensorer på undersiden av enheten skal jevnt berøre overflaten.

FIBARO FLOOD SENSOR FGFS-101

FIBARO Flood Sensor evrensel, Z-Wave uyumlu, su basma ve sıcaklık sensördür. Cihaz doğrudan zemine konulabilir veya algılayıcı uçlara bağlanan kablo ile duvara monte edilebilir. Cihaz pille ya da güç kaynağı ile kullanılabilir. Cihaz içerisinde LED gösterge, sesli alarm vardır ve içerisinde bulunan eğitim sensörü ile yerinden oynatıldığını bildirebilir. LED gösterge su basmasını, çalışma modunu veya Z-Wave ağ durumunu gösterebilir. Su Basma Sensörü, Z-Wave uyumlu herhangi bir kontrolöre veya herhangi bir alarm sistemine bağlanabilir.

FIBARO Flood Sensor aşağıdaki AB yönergelerine uygundur:

- RoHS 2011/65/AB
- EMC 2004/108/EK
- LVD 2006/95/EK
- R&TTE 1999/5/EK

Detaylı kullanım kılavuzu ve teknik özellikler için lütfen web sitemizi ziyaret edin:

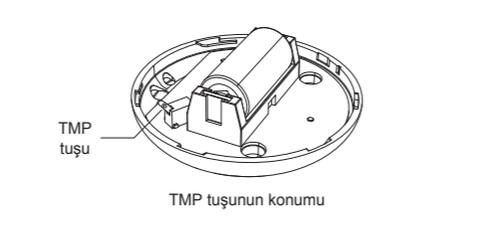
manuels.fibaro.com/tr/flood-sensor

Cihazı kurmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu okuyun!



Cihazın etkinleştirilmesi

- Cihazın kapağını ters saat yönüne çevirerek açın.
- Pili engelleyen kağıdı çıkartın.
- Cihazı Z-Wave kontrolörün yakınına götürün.
- Z-Wave kontrolörünüzü ekleme moduna getirin.
- Cihazın içerisindeki TMP tuşuna hızlı bir şekilde üç kere tıklayın.



- Cihazın sisteme eklenmesi için bekleyin, eklemenin başarı ile tamamlanmasını Z-Wave kontrolör bildirecektir.
- TMP tuşuna üç kere basarak cihazı uydurın.
- Cihazın kapağını saat yönüne çevirerek kapatın.
- Sensörü su basma riski olan bir konuma yerleştirin. Cihazın altındaki algılayıcı uçların zemine temas etmesi gerekir.

Spesifikációk

Tápellátás:	12-24 VDC
Elem típusa:	CR123A
Működési hőmérséklet:	0 és 40°C között
Mért hőmérsékleti tartomány:	-20 és 100°C között
Maximum feszültség a kimeneten:	24VDC / 20VAC
Méretek (átmérő x magasság):	72 x 28 mm

Garancia

- A garanciát a FIBAR GROUP S.A. (továbbiakban "Gyártó") biztosítja. Cím: Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan. A nyilvántartásba vette az Országos Bírósági Nyilvántartás által vezetett Kerületi Bíróság Poznań-ban, az Országos Bírósági Nyilvántartás VIII Gazdasági Minisztériuma, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
- A gyártó felelős az eszköz gyártási- vagy anyag hibából eredő meghibásodásáért a vásárlás napjától számítva 12 hónapig az üzleti /24 hónapig az egyéni ügyfeleknek.
- A garanciális idő alatt a Gyártónak terítés nélkül kell ellátnia bármilyen hibát javítva vagy cseréve (Gyártó saját belátása bízva) a készülék hibás alkatrészét új vagy hibátlan regenerált alkatrészekkel. Ha a javítás nem lehetséges, a gyártó fenntartja magának a jogot, hogy kicserélje a készüléket egy újra vagy javítottra, aminek minden hibától mentesnek kell lennie, és a paramétereiben nem lehet rosszabb, mint a Megrendelő eredeti készüléke.
- Különleges esetekben, amikor a készülék nem lehet cserélhető a készülékekkel azonos típusúra (pl az eszköz már nem érhető el), a gyártó helyettesítheti egy másik eszközzel, melynek műszaki paraméterei hasonlóak a hibás készülékéhez. Az ilyen tevékenységet úgy kell tekinteni, hogy a gyártó teljesítette kötelezettségét. A Gyártó nem téríti vissza az eszköztért fizetett összeget.
- Az érvényes garancia tulajdonosa nyújthatja be jótállási igényét a garanciális szolgáltatásra. Ne felejtse: mielőtt benyújtja a jótállási igényét, forduljon a műszaki támogatónkhoz telefonon vagy e-mailen. A működési problémák több mint 50%-a megoldható távolról, megspórolva ezzel időt és pénzt még a garanciális eljárás megkezdése előtt. Ha a távoli támogatás nem elegendő, az Ügyfél köteles kitölteni a

Spesifikasjoner

Strømtilførsel:	12-24 VDC
Batteri type:	CR123A
Funksjons temperatur:	0 til 40°C
Målt temperatur område:	-20 til 100°C
Maks strøm på utgangs terminalene:	24VDC / 20VAC
Dimensjoner (diameter x høyde):	72 x 28 mm

Garanti

- Garantien gis av FIBAR GROUP S.A. (heretter "Produsent"), basert i Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, skrevet inn i National Court Register administrert av District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
- Produsenten er ansvarlig for feil på utstyr som skyldes fysisk produksjonsfeil eller materiell i er periode på 12 mnd for bedrift og 24 mnd. for privat regnet fra kjøpsdato.
- Gjennom denne garantiperioden skal produsenten rette feil uten kostnad ved å reparere eller erstatte produktet med nye feilfrie produkter. Dersom reparasjon viser seg å være umulig reserverer produsenten seg retten til å erstatte produktet med et nytt eller ny oppsett produkt som skal være fri for feil og ikke i en dårligere tilstand en produktet som ble returnert.
- Ved spesielle anledninger når enheten ikke kan erstattes av tilsvarende enhet (f.eks. enheten er ikke lenger tilgjengelig), kan produsenten erstatte med en enhet som har tilnærmet like tekniske spesifikasjoner for enheten med feil. En slik erstatning skal anses som at produsent har møtt sitt ansvar. Produsenten skal aldri måtte erstatte penger for en enhet eller følgeskader.
- Garantiholder tile n gyldig garanti skal sende et garantikrav via produsenten sin garanti service. Husk: før det sendes en garanti forespørsel, kontakt vår tekniske support via telefon eller e-post. Mer enn 50% av problemer løses ved fjernstyring, som sparer tid og penger i garanti prosessen for både produsent og kunde. Hvis fjern hjelp ikke er ok skal kunde fylle ut et garanti skjema, (via vår webside - www.fibaro.com) for å motta godkjent garanti krav. Når garanti forespørsel er sendt på riktig måte skal kunden motta et RMA nummer som er et unikt nummer for å identifisere ditt garanti krav.

- garancia igényfőlapot (honlaponk található - www.fibaro.com) annak érdekében, hogy jóváhagyja a megjelent. Amikor a garanciaigény formula megfelelően benyújtásra került, az Ügyfél megkapja az egyedi számmal rendelkező igény visszaigazolását (visszaura engedélyszámot -RMA).
- Az igény telefonon is bejelenthető. Ebben az esetben a hívás rögzítésre kerül, és az Ügyfél erről tájékoztatást kap, mielőtt megteszi igénybejelentését. Közvetlenül az igény benyújtása után az Ügyfél megkapja a reklamációs számot (RMA-szám).
- Ha a garanciális igény újrát helyesen lett elküldve, a szerződött Garancia Szolgálat egy képviselője kapcsolatot lép a Megrendelővel.
- A jótállási időn belül bejelentett hibákat el kell távolítani legkésőbb a Garancia Szolgálathoz történő szállítást követő 30 napon. A jótállás időtartama meghosszabbodik azonnal az idővel, amely alatt az eszköz a Garancia Szolgálatnál volt.
- A hibás eszközt a Megrendelőnek kell ellátnia a teljes alaplészereztséggel és dokumentumokkal, amik a vásárlást igazolják.
- A Garancia alapján kicserélt alkatrészek a Gyártó tulajdona. A garanciális folyamat alatt kicserélt bármely eszköz garanciája az eredeti eszköz garanciális idejével kell megegyezzen. A kicserélt alkatrészes garanciális ideje nem hosszabbítható meg.
- A hibás eszköz szállítási költségeit az Ügyfél viseli. Az indokolatlan szerviz hívásokért a Szerviz felszámítja az Ügyfélnek a kiszállási költségeket, és az ügyhöz kapcsolódó kezelési költségeket.
- A Garancia Szolgálat nem fogad el igényt, ha:
 - a készülék nem rendeltetészerűen lett használva
 - a készüléklet a Megrendelő nem egészen küldte (pl: tartozékok nélkül, vagy adattábla nélkül)
 - megállapítottó, hogy a hiba nem anyagminőségi vagy gyártási hiba miatt keletkezett
 - a garancia dokumentum nem érvényes, vagy nem igazolható a vásárlás ténye.
- A Gyártó nem felelős a hibás készülék által okozott anyagi kárért. A gyártó nem vállal felelősséget a közvetett, véletlen, különleges, következményes vagy büntető kárért, vagy bármilyen kárért, beleértve többek között az elmaradt haszon, adatok, profitvesztés, harmadik fél által támasztott bármilyen anyagi kár vagy személyi sérülésekből eredő követeléseket, melyek a készülék használatából erednek.
- A garanciába nem tartozik:
 - mechanikai sérülés (a készülék repedése, törése, vágások, horzsolások, fizikai elváltozásokat hatása, leesése vagy leejtése, más vagy tárgy használata, helytelen használat vagy nem betartott kezelési útmutató)
 - külső okokból eredő károk, például: árvíz, vihar, tűz, villámcsapás, természeti katasztrófák, földrengés, háború, zavargás, vis maior, előre nem látható baleset, lopás, vízkár, folyadékzivárgás, akkumulátor hibák, az időjárási viszonyok, napfény, homok, neveltség, magas vagy alacsony hőmérséklet, légszennyezettség;

- Garantikravet kan også sendes inn via telefon. Ved telefonhenvendelse vil samtalen bli tatt opp no kundeservice vil opplyse om. Straks etter at garantikravet er registrert skal kunde motta et unikt RMA nummer.
- Når et garantikrav er sendt inn på riktig måte, vel en representant for Authorised Guarantee Service (heretter "AGS") vil kontakte kunden.
- Feil funnet innenfor garantiperioden skal utbedres innen 30 dager fra enheten ble levert til AGS. Garantitiden skal utvides med tiden enheten befant seg hos AGS.
- Enheter med feil skal leveres fra kunde med alt tilhørende utstyr og bekreftelse på kjøp.
- Deler erstattet under garantien er i eie av produsent. Garanti tiden til alle enheter erstattes skal tilsvare garantitiden for den originale enheten. Garantitiden vil ikke bli erstattet eller forlenget med at en enhet er byttet.
- Kostnader ved å returnere en enhet med feil faller på kunden. For service forespørsler som er grunnløse, kan service avdelingen fakturere kunde for medgått tid og kostnader.
- AGS skal ikke akseptere en garanti forespørsel når:
 - enheten er feilbrukt eller at manualen ikke er fulgt,
 - enheten blir returnert uten utstyr eller på annen måte ukomplett,
 - det blir fastslått at enheten er skadet av andre grunner enn utstyr eller produksjonsfeil
- Garantikokument ikke er gyldig eller at det ikke er noe bevis for kjøp.
- Produsenten er på ingen måte ansvarlig for skader på utstyr eller annen eiendom. Produsenten er ikke ansvarlig for udirekte, tilfeldig, spesiell, direkte, følgeføle, konsekvens eller noen andre feil eller skader inkludert inter allia tap av forteneste, oppsparte, data, tap av forreder, fra vår tredje part, eiendomsskade, personskade eller noe annet som har med bruk av enheten å gjøre.
- Garantien dekker ikke:
 - mekanisk feil (sprekker, brudd, kutt, spennering, fysisk deformasjon som skyldes ytre påvirkning, fall eller å miste enheten eller et annet produkt, feil bruk eller å ikke observere brukermanualen);
 - feil som skyldes ytre påvirkning, e.g.: oversvømmelse, storm, brann, lynnedslag, natur katastrofe, jordskjelv, krig, optøyter, force majeure, uforutsette ulykker, tyveri, vannskade, veskelekkasje, batterisøl, værforhold, sollys, sand, fuktighet, høy eller lav temperatur, luft forurensning;
 - skade som skyldes feil på software, datavirus, eller feil som skapes ved å ikke oppdatere software anbefalt av produsent;
 - skade som skyldes: strømtopper fra elektrisitet eller tele/data nettverk, feil tilkobling som ikke samsvarer med manualen, eller ved å tilkoble andre enheter som ikke er anbefalt av produsenten.

- hibás szoftverek által okozott károk, számítógépes vírus, vagy nem a Gyártó által ajánlott legfrissebb szoftver használata
- tápegység és / vagy távköziés hálózat utgrások, a kezelési utasításban leírtaktól eltérő, nem megfelelő módon történő kapcsolódás a hálózathoz, vagy nem a Gyártó által ajánlott eszköz csatlakoztatásából eredő károk
- a készülék nem megfelelő, széleskörűes körülmények közötti működtetése vagy tárolása, például magas páratartalom, por, túl alacsony (fagyasztság) vagy túl magas környezeti hőmérséklet által okozott károk. Részletes működési körülményeket és feltételeket a készülék kezelési utasítása határozza meg.
- nem a Gyártó által ajánlott kiegészítőktől által okozott károkra
- az Ügyfél hibás elektronos szerelése által okozott károk, beleértve a nem megfelelő biztosítéktokat
- a karbantartási és szervizelési tevékenységek nem a kezelési útmutatóban meghatározott elvégzése által okozott károk
- kétes eredetű alkatrészek vagy tartozékok nem megfelelő használatából eredő kár, vagy az adott modell illeltékelen személyek általi javítása
- hibás készülék vagy a tartozékok használatából eredő kár
- 15. A garanciális javítások terjedelme alá nem tartoznak a rendszeres karbantartások és ellenőrzések, különösen a tisztítás, beállítások, az operatív ellenőrzéseket, a hibák kijavítását vagy paraméter programozási és egyéb tevékenységeket elvégzendő a felhasználó (vevő) műveletek. A garancia nem vonatkozik a készülék és a kezelési útmutatóban és a műszaki dokumentációban felsorolt összetevők természetes elhasználódására, az ilyen elemeknek van egy meghatározott élettartamuk
- 16. Ha a hiba nem minősül garanciálisnak, a Gyártó fenntartja magának a jogot, hogy ellátvolítsa az ilyen hibát a saját belátása szerinti, javítsa a sérült vagy elpusztult részeket vagy biztosítsa szükséges elemeket a javítás vagy csere idejére.
- 17. Ez a garancia nem zárja ki, korlátozza vagy fűggeszti fel az Ügyfél jogait, ha a szállított termék nem felel meg a véteii megállapodásnak.



Aluirott, Fibar Group S.A. nyilatkozom, hogy a FIBARO Flood Sensor megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EK irányelv egyéb előírásainak.

www.fibaro.com

- skade som følge av å oppbevare enheten i dårlige forhold, f.eks. høy fuktighet, støv, for kald eller for høy temperatur. Godkjente arbeidsforhold for enheten finnes i manualen;
- Skade forårsaket av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten
- Skade som skyldes feil elektrisk installasjon av kunden inkludert feil type sikring
- skade påført av kunden ved å ikke følge riktig service og oppdaterings prosedyrer angitt i manualen;
- skade påført ved bruk av feil reserve deler eller tilbehør for modellen, reparasjoner eller endringer utført av uautorisert personale;
- skader forårsaket av å operere ødelagte enheter eller tilbehør.
- 15. Omfanget av garantireparasjoner skal ikke omfatte periodisk vedlikehold og inspeksjoner, særlig rengjøring, justering, driftskontroll, korrigering av feil eller paraméter programmering og andre aktiviteter som skal utføres av brukere (Kjøper). Garantien omfatter ikke naturlig slitasje av enheten og dets komponenter er oppført i bruksanvisningen og i teknisk dokumentasjon ettersom slike elementer har en definert levetid.
- 16. Hvis en feil ikke er dekket av garantien, produsenten reserverer seg retten til å fjerne en slike feil etter eget skjønn, reparere skadet eller ødelagt deler eller gi komponenter som er nødvendige for reparasjon eller erstatning.
- 17. Denne garantien skal ikke utelukke, begrense eller suspendere kundens rettigheter når det medfølgende produktet er i samsvar med kjøpsavtalen.



Fibar Group S.A. erklærer hermed at dette FIBARO Flood Sensor apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktiv 1999/5/EF.

www.fibaro.com

garanti talep formunu doldurmalidir. Garanti talep formu doğru şekilde doldurulduğunda, müşteri, kendine özel bir talep doğrulama kodu alacaktır. (Mal Geri Gönderim Yetkilendirilmesi - RMA)

- Talep, üreticiye telefon yoluyla da iletilebilir. Bu durumda, telefon konuşması kaydedilecek ve Müşteri talebini iletmeden önce danışman tarafından bilgilendirilecektir. Talep iletildikten hemen sonra danışman müşteriye Mal Geri Gönderim Yetkilendirme numarası verecektir (RMA numarası).
- Garanti talep formu doğru şekilde iletildiğinde bir Yetkili Garanti Servisi (bundan sonra YGS olarak anılacaktır) temsilcisi müşteriye temasa geçecektir.
- Garanti süresi içerisinde bildirilen arızalar, cihazın YGS'e ulaşmasından itibaren 30 gün içerisinde çözüme kavuşturulacaktır. YGS'nde geçen süre garanti süresine eklenecektir.
- Arızalı cihaz müşteri tarafından bütün parçaları ve cihazın satın alınımı kanıtlayan belgelerle sunulmalıdır.
- Garanti kapsamı altında değiştirilen parçalar Üreticinin mülkiyetinde olacaktır.
- Garanti kapsamında değiştirilen bütün parçaların garanti süreleri, ilk başta verilen cihaz garanti süresine eşittir; değiştirilen parçanın garanti süresi uzamaz.
- Arızalı cihazın teslimi müşteriye aittir. Garanti kapsamı dışında olduğu anlaşılana servis isteklerinde Servis müşteriye mal ve hizmet maliyetlerini karşılayacaktır.
- YGS şü durumlarında garanti taleplerini kabul etmez:
 - cihaz yanlış kullanılmış veya kullanılm kılavuzuna uyulmamışsa,
 - müşteri'nin teslim ettiği cihazda aksesuarlar veya etiket eksikse,
 - cihazdaki arızanın sebebinin üretim veya malzeme hatası haricinde bir sebep olması,
 - garantiye ilişkin dosyalar geçerli değilse veya müşteri cihazı satın aldığındı belgeleyemezse.
- Üretici, arızalı cihazlardan dolayı mülk gelen zarardan sorumlu tutulmayacaktır. Üretici arızalı cihazların kullanımından kaynaklanan dolaylı, özel, sonuçsal veya parasal zarardan sorumlu tutulmayacağı gibi üçüncü partilerin hak talep etmesi, mahkeme kararları, karı kaybı, tasarruf kaybı, veni kaybı, fayda kaybı gibi sebeplerinden oluşan zararlardan da sorumlu olmayacaktır. Üretici arızalı cihazların kullanımından dolayı oluşan malın zarar veya kişisel yaralanmalardan da sorumlu olmayacaktır.
- Garanti aşağıdaki hususları kapsamaz:
 - Mekanik arızalar (cihazın veya başka bir cismin düşürülmesi, düşmesi, yanlış kullanımı veya kullanım kılavuzundakine aykırı kullanımdan kaynaklanan çatlak, kırık, kesik, fiziksel deformasyon ve aşınma)
 - Harcis sebeplerden kaynaklanan arızalar (sel, fırtına, yangın, şimşek, doğal afet, deprem, savaş, halk isyanı, mücbir sebebler, görüşmeyen kazalar, hırsızlık, suyun

verdiği zarar, sıvı akıntısı, pil akıntısı, iklimsel durumlar, güneş ışığı, kum, nem, yüksek veya düşük ısı, buhar kirliliği)
Çalışmayan yazılım, virus saldırısı veya üreticinin tavsiye ettiği yazılım güncellemelerini yapmamasından kaynaklanan arızalar.
Güç kaynağındaki veya telekomünikasyon ağlarındaki dalgalanmalardan kaynaklanan, kullanıma kılavuzunda önerilen dışındaki sebebye bağlantı yapmak veya üretici tarafından önerilmeyen cihazlara bağlandtan oluşan arızalar
Cihazın son derecede aşırı olumsuz şartlar altında sıklanması veya kullanılması (yüksek nem, toz, çok düşük ısı, çok yüksek ısı). Detaylı izin verilen çevresel koşullar kullanım kılavuzunda bulunabilir.
Üretici tarafından tavsiye edilmeden aksesuarların kullanımdan kaynaklanan arızalar

Yanlış sigorta kullanımı da dahil olmak üzere müşteri'nin yanlış elektrikslel kurulumdan kaynaklanan arızalar
Kullanılm kılavuzunda belirtilen servis ve bakım aktivitelerinin müşteri tarafından yapılmamasından kaynaklanan arızalar
İlgili model için sahte veya uygunsuz yedek parça kullanımı veya yetkisiz kişiler tarafından yapılan tamirat ve değişimlikilerden kaynaklanan arızalar
Arızalı cihaz veya aksesuarların kullanımdan kaynaklanan arızalar
15. Garanti çerçevesinde yapılan tamirler; düzenli bakımı ve kontrolleri, özellikle de temizleme, ayarlamıa, işlevsel kontroler, hataların düzeltilmesi veya parametrelerin programlanması ve benzeri kullarımlar (Alıcı) tarafından yapılmısa gerekenleri kapsamaz. Garanti; cihazın, kullanılm kılavuzunda ve teknik dokümanlarda belirtilen parçaların doğal eskimesini, her parçanın belirli bir işlevsel ömrü olması sebebi ile kapsamaz.
16. Eğer bir arıza garanti tarafından karşılanıyorsa, Üretici bu arızayı kendi iradesinde gidermek, hasar görmüş parçaları tamir etmek veya değiştirmek veya tamir/değişim için gerekli parçaları sağlamak hakkını saklı tutar.
17. Sağlanan ürünün satılmasına sözleşmesinde uygun olmaması halinde bu garanti müşteri haklarını hariç tutmaz, kısıtlamaz ve askıya almaz.



Kaesolevaga kinnitab Fibar Group S.A., et see FIBARO Flood Sensor vastab direktiivi 1999/5/EC põhinõuetega ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

www.fibaro.com